VANDAAG

GEORGE HUECK ...belachelijk...

110E JAARGANG — NO.: 154 WOENSDAG 21 JULI 1993

AMIGOE

Prèkè

Eilandsraad: commotie emotie maar geen motie

Generaal Morillon: Luchtaanvallen kunnen werken

VS bezorgd over situatie Sarajevo

SARAJEVO — Ondanks nieuwe inspanningen van de Europese Gemeenschap (EG) om in Bosnië vrede te bereiken, hebben de Servische Bosniërs dinsdag hun grootscheeps offensief op de Bosnische hoofdstad Sarajevo voortgezet. Bosnische moslims op hun beurt hebben een deel van de strategisch belangrijke berg Igman bij Sarajevo heroverd. Dat heeft het radiostation van de moslims woensdag gemeld. In Washington toont men zich bezorgd over de verslechterde situatie rond Sarajevo. Er wordt echter nog niet gedacht over ingrijpen.

De Kroaten lappen de protesten aan hun laars: als vee jagen zij de moslims uit Mostar. Het geweld blijft in het vroegere Joegoslavië dus volop aan de macht. De wegepromoveerde Franse VN-generaal Philippe Morillon heeft ook zijn bijdrage geleverd aan de discussie: hij is van mening dat beperkte luchtaanvallen gunstig kunnen uitwerken in Bosnië-Herzegowina.

Strijdkrachten van de door moslims geleide regering van Bosnië-Herzegowina heroverden dinsdagavond Golo Brdo, een deel van de berg Igman. De moslim-strijders drongen daarbij de Serviërs terug naar hun basis in het dal bij Hadzici. Het bericht van de herovering kon niet uit een andere bron worden bevestigd. Beide partijen spreken elkaar tegen over het verloop van de strijd bij de berg die ten zuidwesten van de Bosnische hoofdstad Sarajevo ligt. Volgens de moslim-radio zijn bij de jongste gevechten tientallen Serviërs gedood. De zender zweeg over mogelijke slachtoffers aan de kant van de moslims.

ZUIVERINGEN

De huidige voorzitter van de EG-raad, de Belgische minister van Buitenlandse Zaken Willy Claes, bezocht dinsdag Kroatië, om daarna door te reizen naar Sarajevo en Belgrado. In de Kroatische hoofdstad Zagreb dreigde Claes met de uitvoering van al eerder aangekondigde sancties tegen de Kroaten, mochten zij doorgaan met de verdrijving en internering van moslims. Door het meerdaagse bezoek van Claes aan voormalig Joegoslavië, is de voor woensdag voorgenomen hervatting van de vredesbesprekingen in Genève uitgesteld. De conferentie over Bosnië-Herzegowina begint nu waarschijnlijk vrijdag. Het uitstel biedt de Belgische minister een kans om de Bosnische president, Alija Izetbegovic, over te halen mee te doen aan de onderhandelingen.

Uit Mostar, de hoofdstad van Herzegowina, blijven meldingen binnenkomen over nieuwe arrestaties en interneringen van moslims door Kroaten. De Kroatische militaire politie zou inmiddels talloze moslims overgebracht hebben naar het 'Helidrom', een vliegveld voor helikopters. De plek is in het recente verleden ook al gebruikt als gevangenenkamp voor moslims. Al drie weken waarschuwen VN-hulpverleners dat Mostar en omgeving het toneel zijn van grootschalige etnische zuiveringen. Woordvoerders van de VN maakten dinsdag opnieuw melding van plannen van de Kroaten om tienduizend moslim-gevangenen met hun twintigduizend familieleden naar het buitenland te sturen.

Een klein groepje journalisten wist maandag door te dringen tot het centrum van Mostar, dat op dat moment hevig onder vuur lag. Het geluid van inslaande granaten en mitrailleurvuur schalde door de, op enkele soldaten en militaire wagens na, verlaten straten.

LUCHTAANVALLEN

De voormalige Franse bevelhebber van de VN-vredesmacht in Bosnië (UNprofor), generaal Morillon, is voorstander van 'directe en beperkte' luchtaanvallen als de beschermde moslimenclaves in dat land worden aangevallen. Morillon zei dit dinsdag tijdens een persconferentie in New York. Een aanval 'op de stad Sarajevo zal worden beschouwd als een aanval op UNprofor en de gehele wereld', aldus de generaal die zestien maanden in Bosnië heeft gediend en onlangs werd benoemd tot adviseur van de Franse regering. Op het hoofdkwartier van de VN bestudeerde hij met functionarissen de mogelijkheden om de 'veilige gebieden' die de VN voor de moslims heeft ingericht te beschermen.

Een VN-functionaris zei dat Morillon voorstander is van luchtsteun als dat een direct antwoord is op de aanvallen en als de bron van de agressie daarmee uitgeschakeld wordt, en niet van grote vergeldingsacties. "Om gerespecteerd te worden, moeten we gezien worden als zijnde sterk. Wij moeten voldoende kracht tonen, zodat we die niet hoeven te gebruiken", aldus Morillon. Hij voegde eraan toe dat het niet te voorzien is wat de gevolgen zullen zijn voor de VN-grondtroepen als vliegtuigen worden ingezet. De hamvraag is of Blauwhelmen en ongewapende VN-functionarissen doelwit zullen worden van wraakacties van de strijdende partijen.

VS VERONTRUST

Washington zegt zijn dinsdag gealarmeerd te zijn over de sterk verslechterde situatie rond de Bosnische hoofdstad Sarajevo, maar voegde eraan toe dat geen nieuwe plannen in de maak zijn een einde te maken aan de strijd. "De gevechten rond Sarajevo leveren een moeilijke situatie op, waarover de Verenigde Staten (VS) zeer verontrust over zijn", aldus een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken. President Bill Clinton zei dat de verslechterde situatie voorkomen had kunnen worden als de Europese bondgenoten hadden ingestemd met zijn voorstellen een einde te maken aan het bloedvergieten. Voor het televisiestation CNN zei Clinton van mening te zijn dat zijn plannen voor beperkte militaire luchtaanvallen op Servische posities in Bosnië en het opheffen van het wapenembargo tegen de moslims tot een oplossing zouden hebben geleid.

Adspirant opperrechter



WASHINGTON - *De Amerikaanse senator Joseph Biden (links) fluisterde dinsdag rechter Ruth Bader Ginsburg iets toe voordat de hoorzitting begon in verband met haar voordracht voor het Amerikaanse Hooggerechtshof door president Bill Clinton. Biden is de voorzitter van de senaatscommissie voor Juridische Zaken.*

(AFP-satellietfoto)

Niet welkom in Chili en Spanje

Escobars zonder problemen door Frankfurt toegelaten

FRANKFURT — De familie van de voortvluchtige Colombiaanse drugsbaron Pablo Escobar is dinsdagavond in Duitsland gearriveerd.

De Escobars kwamen met een Chileens vliegtuig in Frankfurt aan en passeerden zonder problemen de douane. "Er was geen reden om hen de toegang tot Duitsland te weigeren", verklaarde een woordvoerder van de Duitse grensbewaking in Frankfurt. Of de familie van de drugsbaron zich nog steeds in Duitsland bevindt of inmiddels is doorgereisd naar een ander land is niet bekend.

Dinsdagmiddag weigerden de Spaanse autoriteiten de Escobars de toegang tot hun land. Verscheidene Latijnsamerikaanse landen hadden de familie al eerder de toegang geweigerd of de Escobars gedwongen te vertrekken. Zeven familieleden van de meest gezochte man van Colombia, onder wie zijn vrouw Liliana en zijn zoon Nicolas, mochten de Spaanse grond niet betreden. Uren later dreigde hetzelfde te gebeuren in Frankfurt. Ooggetuigen zeiden dat de Escobars het vliegtuig niet mochten verlaten.

De familie Escobar verliet onlangs Colombia uit vrees voor aanslagen van het doodseskader Pepes, dat al een groot aantal medewerkers van Escobar heeft vermoord. Pepes, opgericht om de misdaden van Escobar te wreken, bedreigde meerdere malen familieleden van Escobar en vernietigde diens persoonlijke eigendommen. Om aan vervolging door het doodseskader te ontkomen, reisde de familie Escobar naar Chili. Het Andesland was niet blij met hun komst en wilde hen de deur wijzen met het argument dat de Escobars hun oponthoud in Chili zouden financieren met inkomsten uit illegale transacties.

De Escobars wachtten een definitieve uitspraak van het Chileense Hooggerechtshof over hun verblijf niet af en vertrokken dinsdag met de luchtvaartmaatschappij LAN-Chili naar Madrid. De familie Escobar, van wie sommige leden al eerder tot persona non grata werden verklaard in andere Latijnsamerikaanse landen, zou mogelijk naar Japan willen reizen als men niet in Duitsland kan bijven.

Bangladesh helpt slachtoffers watersnood VS

DHAKA. — Bangladesh stuurt twee van zijn bekendste produkten, thee en jutezakken, naar de door overstromingen getroffen gebieden in de Verenigde Staten.

Dat heeft een woordvoerder van de regering in Dhaka woensdag meegedeeld. "Wij willen een bijdrage leveren aan de hulpacties voor de Amerikaanse slachtoffers van de overstromingen." De zakken kunnen worden gebruikt voor het bouwen van dammen.

"Als bewijs van onze betrokkenheid in deze tijd van beproeving, willen we naast u staan en bieden we onze nederige hulp aan", schrijft de Bengaalse premier Begum Khaleda Zia in een boodschap aan president Bill Clinton. Bangladesh is jaarlijks zelf het slachtoffer van overstromingen, waarbij honderden mensen omkomen. Vorige maand alleen al verdronken bij overstromingen honderd mensen.

Positieve reacties op benoeming Freeh:

Maffia-bestrijder met leiding over FBI belast

WASHINGTON — De Amerikaanse president Bill Clinton heeft dinsdag Louis Freeh, een rechter in New York, benoemd tot hoofd van het FBI, de federale recherche. Freeh is een gerenommeerd maffiabestrijder. Hij vroeg zich af of men moet toestaan dat misdadigers de grondwet en de vrijheden vernietigen? Of is men bereid effectieve maatregelen te treffen? Hij is de mening toegedaan dat de FBI geheel vrij moet blijven van politieke invloeden.

Freeh volgt William Sessions op die door de Amerikaanse president op staande voet werd ontslagen. Clinton zei over Freeh: "Hij zal goed en hard zijn: Goed voor het FBI, hard voor de misdadigers." Bij zijn introductie zei Freeh, zelf een oud-FBI-agent, dat de dienst niet alleen degenen moet oppakken die misdrijven hebben gepleegd maar hen een stap voor moet zijn door te voorkomen dat misdaden worden gepleegd. Volgens Freeh staat FBI voor absolute integriteit. "De dienst is vrij van politieke invloed, vrij van raciale of andere vooroordelen en werkt slechts in publiek belang."

Met Freeh's benoeming is een einde gekomen aan een drama dat de federale opsporings- en inlichtingendienst een half jaar in zijn greep heeft gehouden. In januari beschuldigde het ministerie van Justitie Sessions er van zijn positie te hebben misbruikt. Hij zou onder meer zijn dienstvliegtuig voor privédoeleinden hebben gebruikt en voor tienduizend dollar aan regeringsgeld een hek om zijn huis hebben laten bouwen. Sessions heeft deze beschuldigingen altijd tegengesproken. Hij zei het slachtoffer te zijn van laaghartige beschuldigingen en weigerde vrijwillig af te treden. Sessions was in juli 1987 door president Reagan voor tien jaar benoemd.

REPUTATIE

Volgens de 63-jarige wetsdienaar was er een campagne tegen hem aan de gang omdat hij de organisatie meer wilde openstellen voor vrouwen en minderheden. Het trieste is dat onder Sessions' leiding de reputatie van het FBI aanzienlijk verbeterde. Maar de affaire speelde de dienst een half jaar lang parten en volgens hoge functionarissen werd het werk er uiteindelijk ernstig door bemoeilijkt. Sessions dacht vermoedelijk dat hij zo veel steun genoot onder zijn republikeinse partijgenoten en conservatieve democraten dat Clinton hem niet zou durven te ontslaan.

Met de aanstelling van Louis Freeh lijkt de Amerikaanse president op weinig moeilijkheden te stuiten. De benoeming moet nog worden goedgekeurd door de senaat. Maar de voorzitter van de republikeinen in de senaat, Robert Dole, zei zeer ingetogen te zijn met Freeh's streven het FBI vrij van politieke invloed te houden. Dole zei te willen meewerken de benoeming rond te hebben voordat de senatoren in augustus op reces gaan. "Freeh is de best gekwalificeerde persoon in de VS om het FBI te leiden", zei Rudolph Giuliani, voormalig procureur en bekend vervolger van 'witte-boordencriminelen'.

HARDE JONGEN

Freeh heeft de reputatie een harde jongen te zijn die voor recht en orde staat. Zijn gehele carrière, als agent van het FBI, als openbaar aanklager en als rechter, streed hij tegen de georganiseerde misdaad. Hij trad in 1976 in dienst bij het FBI waar hij gedurende vier jaar meehielp aan het ontrafelen van een groot corruptieschandaal in de scheepvaart. Daarbij werden, behalve de grote baas Anthony Scotto, ruim 125 vakbondsleiders, reders en figuren uit de onderwereld veroordeeld. In 1983, Freeh was toen onderofficier van justitie, leidde hij een team dat een heroïnelijn oprolde waar voor miljarden dollars werd verhandeld en die bekend staat onder de naam 'de pizza-connectie' omdat ze werkte met pizzeria's als dekmantel.

In 1987 werd Freeh benoemd tot hoofd van de eenheid in Manhattan van de federale openbare aanklager die de georganiseerde misdaad bestrijdt. Hij werd onder meer belast met het onderzoek naar de bombrief die een einde maakte aan het leven van rechter Robert Vance en een advocaat. Op 23 juli 1991 werd Freeh federaal rechter. Het was voor de eerste keer sinds 1955 dat iemand direct vanuit het kantoor van de federale openbaar aanklager zo'n post werd aangewezen. Ondanks zijn bliksemcarrière beweren zijn collega's dat hij weinig pretenties heeft en zich veel zorgen maakt dat hij te weinig tijd besteedt aan zijn vrouw en vier kinderen.

Premier licht partijleiding in



TOKYO — *Minister president Kiichi Miyawaza heeft dinsdag de partijleiding van de Liberaal-democraten ingelicht over de recente politieke ontwikkelingen ... zijn visie op de huidige situatie zoals die is ontstaan met de teruggang in stemmen en de opkomst van een aantal uit de Liberaal Democratische Partij voortgekomen protestpartijen. De druk op de premier om af te treden wordt groter.*

(AFP-satellietfoto)

Palestijns kind gedood in bezet gebied

JERUZALEM - Een tienjarige Palestijnse jongen is dinsdag overleden nadat Israëlische militairen hem met plastic kogels hadden verwond. Dit is vernomen uit Palestijnse en legerbronnen.

Volgens getuigen werd de jongen zondag in het hoofd geschoten terwijl hij op straat aan het spelen was in het dorp Ezzat Mattar, in de door Israël bezette Gazastrook. Een legerwoordvoerder zei dat de militairen plastic kogels hadden afgevuurd op stenengooiende demonstranten en dat nog wordt uitgezocht hoe het mogelijk is geweest dat het kind werd geraakt.

Bonn laat kaper uit Libanon gaan na halve straf

KARLSRUHE — De Duitse autoriteiten zullen op 8 augustus Abbas Hamadi, een shi'itische moslim die in de gevangenis zit wegens ontvoering, vrijlaten en uitwijzen naar Libanon.

Hij heeft dan de helft van zijn vonnis van dertien jaar uitgezeten. Dit hebben justitiële woordvoerders dinsdag bekendgemaakt.

Gratie voor in drugssmokkelende Britten in Thailand

BANGKOK — Twee Britse vrouwen, die drie jaar geleden, toen zij nog tieners waren, in Thailand tot langdurige gevangenisstraffen werden veroordeeld wegens poging tot smokkel van 26 kilo heroïne hebben dinsdag gratie gekregen.

Het besluit daartoe was vorige week genomen door koning Bhumibol van Thailand, maar werd dinsdag bekrachtigd door de handtekening van premier Chuan Leekpai. De gratie ging onmiddellijk in. Patricia Smith, die schuld bekende, werd in december 1990 tot 25 jaar gevangenisstraf veroordeeld. Karyn Cahill, die steeds heeft volgehouden onschuldig te zijn, kreeg vijf maanden later een straf van achttien jaar en negen maanden opgelegd. Zij waren respectievelijk achttien en zeventien jaar toen zij werden aangehouden.

Antiek, huisraad en een vrolijke show

Curaçao krijgt na tientallen jaren weer zijn eigen veiling

VOOR MENSEN die al jaren vergeefs op zoek zijn naar die ene kast in rococo-stijl, art deco-lamp of zo'n tafeltje dat oma altijd in de serre had staan, is er misschien hoop in de toekomst. Want voor het eerst sinds dertig jaar krijgt Curaçao weer een veilingbedrijf. Initiatiefnemers van de onderneming Floris Bloemendaal en Tom Massizzo vertellen over hun geesteskind.

Massizzo, sinds 1987 wonende op Curaçao, is officieel werkzaam in de bouwsector. Vijf jaar liep hij rond met plannen om een veilingbedrijf op te zetten. "Zo'n dertig, veertig jaar geleden was er een Chinees die een veilingbedrijf had aan het Waaigat. Toen hij overleed ging het bedrijf meteen ook dicht. Ik heb veel mensen gesproken die dat erg jammer vonden, er is namelijk enorm veel antiek op Curaçao."

Een van Massizzo's hobby's is het restaureren van antiek en hij besloot een advertentie te zetten waarin mensen werden uitgenodigd daarnaar te komen kijken. "Er kwamen meer dan dertig mensen en die wilden allemaal graag antiek kopen en spullen laten repareren, maar ze wisten niet waar ze terecht konden."

Op de 'open dag' ontmoette Massizzo Floris Bloemendaal die ook een kijkje aan het nemen was. Ze werden grote vrienden en de knoop werd doorgehakt: er moest weer een veilingbedrijf op Curaçao komen. Daar zouden zij samen voor zorgen.

Ze zorgden zelf voor de financiering in de vorm van een n.v. ("je moet toch simpel beginnen") en hoewel dat niet verplicht is, deponeerden de compagnons hun plannen bij de griffie. "We wilden het wel netjes organiseren zodat iedereen weet waar hij aan toe is", benadrukt Bloemendaal.

Daarnaast moesten ze vergunningen aanvragen bij een notaris. Massizzo: "We moesten gewoon voldoen aan een paar belangrijke technische bepalingen. Maar we hebben geen diploma nodig of zo, veilingmeester is een vrij beroep." En na verdere voorbereidingen die vooral bestonden uit veel praatwerk, was het *Veilingsyndicaat Curaçao nv* geboren.

Dat tot nu toe niemand hen is voorgegaan komt volgens Massizzo en Bloemendaal door het feit dat maar weinig mensen verstand van veilingen hebben en zich er dus niet mee bezig houden. Massizzo: "Wij zeggen niet dat we een gat in de markt hebben gevonden. We zetten iets op waaraan volgens ons behoefte is."

Het leuke van een veiling zit 'm volgens de twee in het spanningselement. Bloemendaal: "Net als in de effectenwereld is er een climax waar je naartoe werkt." Zijn collega vult aan: "Sommige mensen zoeken jaren naar een vitrinekast of een *chaise longue*. Ik ben blij als ik ze eraan kan helpen want ik weet wat voor plezier zoiets geeft."

Nieuwsgierige bezoekers hoeven niet bang te zijn met een enkele oogknippering meteen een of andere dure kast te hebben gekocht. "Wij reageren alleen als iemand zijn hand omhoog steekt of een ander duidelijk teken geeft."

VUURDOOP

Eind september of begin oktober wordt de vuurdoop van de veiling gehouden. 's Morgens kunnen de mensen bekijken wat er geveild wordt en geven de heren desgevraagd hun opinie over de waarde van een veilingstuk. 's Middags gaat de echte veiling van start. Wat daarna gebeurt hangt af van die eerste dag. Als het allemaal goed verloopt, wordt het een driemaandelijks evenement en zal het veilingbedrijf zich vestigen in een van de oude panden op het eiland.

Terwijl in Nederland per veiling minimaal driehonderd objecten onder de hamer gaan, willen Bloemendaal en Massizzo er niet meer dan 150 veilen per keer. Massizzo: "Dat kan in anderhalf uur, maar ook in drie uur. Wij nemen er rustig de tijd voor en willen mensen echt een gezellige middag of avond bezorgen. Het wordt dus een veiling op z'n Curaçaos: gezelligheid en een leuke sfeer."

Bloemendaal vult aan: "Maar we gaan wel netjes op tijd beginnen. Wat dat betreft is het dus wel westers geregeld. Het wordt gezellig maar met een houvast." "Ik heb meegemaakt dat mensen van de spanning niet naar het toilet durfden te gaan, zo bang zijn ze om hun nummer te missen. Wat ik dus doe is bijvoorbeeld bij artikelnummer veertig stoppen zodat iedereen een plaspauze kan houden", vertelt Massizzo die in Nederland vijftien jaar verbonden is geweest aan een veilingbedrijf.

"Bij ons gaat het dus heel anders dan in Nederland. Wij streven niet iets economisch na. Wij doen het omdat we het leuk vinden", aldus Massizzo. Maar het is natuurlijk wel de bedoeling er iets aan te verdienen. Zo gaat twintig procent van de verkochte waarde naar het veilingbedrijf. "Als iemand honderd gulden ergens voor wil hebben, bieden wij het aan voor 125 gulden, zodat de eigenaar na aftrek van ons aandeel toch krijgt wat hij ervoor wilde hebben. Wij vechten dus voor ons eigen geld", aldus Massizzo. Hij vertelt dat ze niet uit zichzelf lager gaan dan het minimumbedrag dat de verkoper in zijn hoofd heeft. "Als ik dat bedrag er niet voor kan krijgen, geven we het veilingstuk terug of overleggen we over een daling van de prijs."

De partners hebben tot nu toe geen publiciteit gegeven aan hun onderneming. Bloemendaal: "Als alles honderd procent in orde is, zijn we er opeens. Dan hebben we ook geen last van gezeur in de trant van: heb je hem ook weer met zijn veiling."

In eerste instantie willen de twee antiek, kunst en curiosa gaan veilen, maar ze kunnen geen dingen weigeren. Massizzo: "Als we van een notaris een inboedel krijgen om te veilen halen we de mooie dingen eruit, die gaan we veilen in landhuis Zeelandia. Dat wordt een zogenaamde hoogwaardige oprechte veiling, wat betekent dat antiek ook echt antiek is, geen gesjoemel. Voor andere spullen, electronica enzo, zoeken we wel een of andere loods. Dan veilen we bijvoorbeeld in een keer tien televisies. Het is ook afhankelijk van wat mensen ons brengen."

Op de dag zelf zal Massizzo optreden als veilingmeester, terwijl Bloemendaal hem controleert en de zaal in de gaten houdt. Het geheel staat onder toezicht van een deurwaarder en een notaris. Ze zijn het er roerend over eens dat ze elkaar goed aanvullen: terwijl Massizzo veel praktische kennis heeft en verstand van antiek, weet Bloemendaal door zijn ervaringen in de effectenwereld veel van de financiën en het veilinggebeuren.

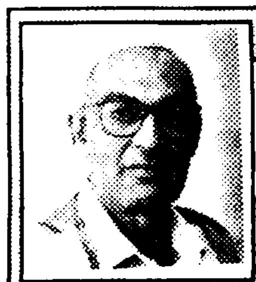
Terwijl het Nederlands de voertaal zal zijn op de veiling, verwachten de compagnons een gemengd publiek. Bloemendaal: "Antillianen zijn zeer geïnteresseerd omdat ze vinden dat Curaçaos antiek hier moet blijven en niet moet verhuizen naar het buitenland zoals tot nu toe meestal gebeurt. Ze willen hun erfdeel hier houden en daar hebben ze geld voor over."

"Er is een kleine groep mensen die veel interesse heeft", aldus zijn collega. "Als je alle kelders en zolders zou openbreken heb je zo vijftig vrachtwagens gevuld met antiek. Dat staat nu allemaal te verrotten."

De mannen verwachten dus wel het een en ander binnen te krijgen en hebben er echt zin in. Massizzo: "Ik zeg altijd, een goeie veilingmeester is net een conferencier. Ik vertel ook vaak moppen tussendoor. Het is echt puur show."

Ook past hij zich aan aan het publiek. "Ik praat bekakt als mensen dat willen en als er veel joodse mensen in de zaal zitten vertel ik een jiddische grap. De mensen moeten voelen dat je op hun golflengte zit. Zo gebeurt het wel eens dat niemand op een bepaald veilingstuk wil bieden. Ik vraag dan: goed beste mensen, hoeveel wilt u er dan voor geven? Dan heb je van die grappenmakers die roepen 'vijf gulden', terwijl het minstens tweeduizend gulden waard is. Ik zeg dan: prima, we gaan met tweeduizend gulden omhoog, wie biedt er meer dan tweeduizend en vijf gulden? Ik kraak zo iemand dus niet af, omdat diegene toch het lef heeft gehad om te bieden, maar heb wel op een subtiele manier laten weten dat het niet kan."

En samenvattend zegt hij: **"Het is echt puur show, en het wordt gewoon tweeëneenhalf uur lachen."**



OPINIE

door **Ronny Rens Sr.**

ALS WIJ WILLEN, kunnen we ook. De pogingen om de misdaad te bestrijden, worden nu op zulk een breed vlak uitgevoerd dat er weer hoop bij de burger is ontstaan. Wij schrokken er zelf van, maar het bleek dat de politie bestaat. Er worden verkeerscontroles uitgeoefend, drugcentra opgerold, illegalen opgepakt, zaken gesloten die ondanks het gezaghebbersbesluit toch niet om twee uur 's nachts de deuren dicht doen. Meer dan in de afgelopen jaren het geval is geweest, is de politie op straat actief en zichtbaar. Bovenal is een aantal zware misdrijven van de laatste tijd opgelost.

In ieder geval wordt een belangrijke factor er weer ingepompt: de discipline. Voor sommigen moeilijk te accepteren nadat zoveel jaren lang eenieder maar zijn gang ging. Dit levert protesten op, waarvan sommige even absurd als belachelijk zijn, zoals van die geverbaliseerde motorfietser, die maar niet kan begrijpen dat rijden met snelheden van meer dan 150 kilometer per uur een gevaar oplevert — voor hem en anderen — en nog een hels kabaal dat velen overlast bezorgt. Het is ook een typisch voorbeeld van waar het hier vaak aan schort: het is niet alleen met zichzelf maar ook met anderen rekening houden.

De goede gebeurtenissen van de laatste dagen betekenen nog lang niet dat de zware misdaad bij de kraag wordt gevat. Er zijn evenwel twee hoopvolle ontwikkelingen. Ten eerst heeft woordvoerder Gabi da Costa Gomez namens Justitie-minister Suzanne Römer aangekondigd dat er een reeks nieuwe maatregelen in de maak is, die de misdadigers bij bosjes in de cellen zal doen belanden. Ten tweede heeft de burgerij het initiatief genomen tot oprichting van de stichting Maatschappij en Politie. Via die stichting moet de relatie tussen gemeenschap en politie worden verbeterd, maar zal via een aantal concrete plannen de politie worden geholpen, medeburgers worden bijgestaan, de veiligheid in de buurten worden opgevoerd en bepaalde oorzaken van de misdaad worden aangepakt.

De oprichting van de stichting Maatschappij en Politie markeert een belangrijk gebeuren. Ten eerste speelt de stichting in op de oproep van de overheid mee te helpen aan het bestrijden van de misdaad. Ten tweede worden door de bundeling van de in de particuliere sector ruimschoots aanwezige expertise creatieve en gedurfde initiatieven genomen, die de politiek vaak niet kan of durft te nemen. Ten derde wordt door een schakeling van krachten (overheid, particuliere sector, politie, burgerij) de strijd aangebonden tegen de allergrootste plaag binnen de gemeenschap. Ten vierde wordt aangetoond dat er op Curaçao veel mis kan gaan, maar als apathie en egoïsme opzij kunnen worden gezet, ook veel kan worden bereikt.

Natuurlijk is Rome nog niet veroverd. Er zal nog veel tijd overheen moeten gaan en nog behoorlijk wat werk moeten worden verzet — zowel door de overheid als de nieuwe stichting — om het doel te bereiken. Maar in ieder geval is het geschut in stelling gebracht om zowel de misdaad omver te kegelen alsook om de bevolking nieuw vertrouwen bij te brengen maar bovenal ook: zelfbeheersing, discipline en zelfcontrole.

Reinders' naslagwerk op Curaçao



■ *WILLEMSTAD — Waarnemend gouverneur Rose Mary de Paula heeft onlangs het eerste exemplaar van de 'Politieke geschiedenis van de Nederlandse Antillen en Aruba 1950 - 1993' ontvangen. Auteur mr. drs. Alex Reinders verblijft momenteel op Curaçao.*

Bijkerk begint 1 augustus aan hongerstaking

WILLEMSTAD/ KRALENDIJK — De ex-advocaat Michiel Bijkerk begint 1 augustus opnieuw aan een hongerstaking. Hij wil op die manier de Staten van de Nederlandse Antillen dwingen een drietal moties te aanvaarden die moeten leiden tot volledige onafhankelijkheid van Nederland.

De Bonaireaan Bijkerk schrijft dat in een brief die gisteren aan de leden van de Staten werd verzonden. Bovendien wil hij, voorafgaande aan de eventuele behandeling van de moties in de Staten, in de gelegenheid worden gesteld de Staten toe te spreken.

In 1991 hield Bijkerk ook al een hongerstaking. Hij beëindigde die na vijf weken toen de Antilliaanse overheid zijn belangrijkste wens had ingewilligd: de instelling van een commissie van onderzoek naar het voorkomen van politiegeweld op de Antillen.

Nieuwe leden commissies

WILLEMSTAD — Tijdens de openbare eilandsraadsvergadering, die vandaag plaatsvindt, zijn Faroe Metry en Abel Arrindell verkozen tot respectievelijk voorzitter en vice-voorzitter van de Centrale Commissie.

Lelia Peternella stapt uit de Vaste Commissie Staatkundige Struktuur en wordt opgevolgd door Faroe Metry.

Bewaking scholen in volle gang

WILLEMSTAD — De veiligheidsdienst van de overheid SKS bewaakt met succes schoolgebouwen in de vakantieperiode. Voor het eerst krijgt de SKS hierbij assistentie van politie en het Vrijwilligers Korps Curaçao.

Sinds half juli zijn de drie groepen gezamenlijk bezig met het controleren van de leegstaande scholen, die een dankbaar doelwit zijn voor inbrekers.

Sommige scholen behoeven extra bewaking. De SKS stationeert daar mensen. Bij andere gebouwen lijkt een patrouille afdoende, aldus de veiligheidsdienst in een persbericht.

Omwonenden die ongewone dingen opmerken in de buurt van scholen worden verzocht contact op te nemen met de politie (tel. nr. 114) of de SKS (nr. 177).

Politieambtenaren in het nieuws

WILLEMSTAD — Van zeven Curaçaose politieambtenaren die dit jaar nadrukkelijk in het nieuws kwamen zijn er twee weer aan het werk. Hieronder een overzicht.

• De minister van Justitie heeft het voorstel tot ontslag van drie politiemannen die in februari een gehandboeide Haïtiaan bij arrestatie ernstig mishandelden doorgestuurd naar het Centraal Bureau voor Personeelszaken. Dit is gebruikelijk bij elk ontslagvoorstel aldus de minister. De korpsleiding heeft het verzoek tot ontslag ingediend omdat dat normaal is zodra een politieambtenaar in de gevangenis belandt. De drie hebben hun celstraf reeds uitgezeten. Het O.M. ging in april in beroep omdat de rechter te een te lage straf zou hebben uitgesproken. Voor behandeling van het hoger beroep is nog geen datum geprikt door het Hof. De drie werken niet.

• Het Openbaar Ministerie heeft nog niet kunnen besluiten over de juistheid van handelen door een agent die twee maanden geleden een verkeersovertreder neerschoot op een kruispunt te Santa Maria. De officier van justitie wacht nog steeds op het reconstructie-rapport van de Technische Opsporingsdienst (TOD). Dat rapport was al ingeleverd maar werd weer opgevraagd voor het opnemen van enkele toevoegingen. De schietpartij vond plaats op 16 mei, de reconstructie op 18 juni. De rechter-commissaris heeft zijn definitief rapport over de reconstructie een paar weken geleden ingediend. Ook het psychologisch rapport is dezer dagen gereed gekomen. Het hoofd TOD geeft dezer dagen onderricht op de Bovenwinden. De behandelend officier van justitie heeft in de afgelopen weken begrip getoond voor de drukke werkzaamheden van het TOD. De agent in kwestie werkt normaal.

• Het onderzoek tegen twee politieagenten die weken geleden aangehouden werden in verband met mogelijke betrokkenheid bij transport van bromfietsonderdelen van Bonaire naar Curaçao, is nog gaande. De onderdelen waren vermoedelijk gestolen in Nederland en naar de Antillen gestuurd. De twee agenten waren aan boord van een schip dat de onderdelen vervoerde of hadden op andere wijze te maken met het vervoer tussen Bonaire en Curaçao. Zij werken niet.

• Er is geen aanleiding geweest om een maatregel te treffen tegen de politieagent die enige weken geleden bij de achtervolging van betrapte inbrekers een van de verdachte doodschoot. De waarnemend commissaris van politie heeft aangegeven dat de politieagent juist gehandeld heeft. Hij werkt normaal.

Zeven maanden cel voor verduistering

WILLEMSTAD — De jarige A.E. gaat voor zeven maanden onvoorwaardelijk met aftrek van voorarrest de gevangenis in. Die straf werd vanmorgen uitgesproken door rechter mr. Freek A. Hartsuiker. De verdachte wordt beschuldigd van verduistering van een gouden ketting.

Tijdens de rechtszaak vanmorgen oordeelde de rechter dat er gesproken kan worden van verduistering en niet van diefstal, en dat dat "juridisch aspect is dat belangrijk is voor de betrokken juristen".

Het schijnt dat de verdachte voornemens zou zijn geweest de ketting te kopen. Op 5 mei ging hij een juwelierszaak binnen en vroeg aan de verkoper of hij de ketting mocht zien. Met de vierduizend gulden kostende ketting in de hand, vroeg hij of er een afbetalingsregeling kon maar in drie betalingen.

Echter retourneerde A.E. de ketting niet, en zette het op een lopen met de ketting in zijn hand. Na een achtervolging door verkoper en daarna politie, werd de verdachte aangehouden. De officier van justitie eiste zeven maanden, waarvan drie voorwaardelijk met aftrek van voorarrest. A.E. kreeg echter zeven maanden onvoorwaardelijk van rechter Hartsuiker, omdat hij vorig jaar al veroordeeld werd vanwege diefstal en nog in zijn proeftijd zat.

Twee vrouwen op kandidatenlijst voor opvolging Robert Pietersz

WILLEMSTAD — Op de lijst van zeven mogelijke kandidaten voor de functie van procureur-generaal komen twee vrouwen voor.

Of er ook mensen van buiten de rechterlijke macht of het Openbaar Ministerie op de lijst voorkomen, geeft minister Römer niet prijs. Wel bericht zij dat voor eind augustus de voordracht gedaan zal zijn voor opvolging van mr. Robert Pietersz die in de jurisdictie Aruba zijn P.G.-schap gaat voortzetten.

Ook geeft Römer aan dat er beslist een procureur-generaal voor de Antillen komt. Er is geen sprake van dat Nederland opvolging van de P.G. gaat tegenhouden of een kandidaat naar voren schuift. De beslissing is het privilege van de Antilliaanse minister. Dat er bij staatkundige veranderingen mogelijk één koninkrijks-P.G. komt voor de Antillen en Aruba heeft niets van doen met de huidige situatie aangezien staatkundige veranderingen nimmer van de een op de andere dag hun beslag krijgen, aldus de bewindsvrouwe.

De lijst van Römer is een persoonlijke inventarisatie op grond van een blik op de beschikbaar zijnde capabelen voor de zwaarwegende functie. Procedure is dat de president van het Hof van Justitie op verzoek van de minister kandidaten benadert en na onderzoek aangeeft wie de meest geschikte persoon is.

Politie Curaçao krijgt nieuwe communicatieapparatuur

WILLEMSTAD — De politie stapt voor januari over op een nieuw communicatiesysteem.

Voor de 'lease' van het zogenoemde 'trunking'-systeem rekent men op een prijs van vijf tot acht ton. De lijst van eisen waaraan de nieuwe apparatuur moet voldoen is reeds klaar. Er zijn 'second opinions' ingewonnen en de eerste offertes zijn al binnen. Waarnemend commissaris Anthony Willems zegt dat er een openbare aanbesteding komt.

Het trunking-systeem bestaat uit hoogwaardige apparatuur. Communicatiesignalen van de politiekanalen zijn daardoor niet of nauwelijks te onderscheppen en te decoderen door derden. Luistervinken zullen aanzienlijke investeringen moeten doen.

De huidige radiofrequenties van de politie zijn met een investering van enkele honderden dollars eenvoudig op te pikken. Opmerkelijk is dat bij invallen van speciale politieeenheden bij drugshandelaren, zogenoemde 'scanners' gevonden werden die afgestemd stonden op de politiekanalen. Die scanners worden zinloos als de politie invallen in het geheim voorbereidt en de etherstilte bewaart.

Geen moties ingediend tegen het BC

Oppositie struikelt over nut en haast van BC-maatregelen

WILLEMSTAD — De oppositieleden van de eilandsraad betreuren de manier waarop het BC met voorop de gezaghebber regulerende en anti-criminaliteitsmaatregelen invoerde. Sterker nog: behoorlijk-bestuurlijk gezien klopt er weinig van. Zeer kernachtig was George Hueck: "Belachelijk".

In de raadsvergadering beet Hueck de spits af met felle kritiek op de maatregelen tegen snacks, disco's, casino's en nummerkantoren. Vooral op de sluitingstijden richtte hij zijn aanval. Kritiek vanwege het hap-snap doorvoeren, kritiek vanwege nette burgers en kleine ondernemers die 'gepakt' worden in plaats van de criminelen en kritiek vanwege dreigende ontslagen. De logica van Hueck: "Zijn er criminaliteitsproblemen bij bepaalde snacks, pak *die* dan!"

Hueck schamperde ook dat van criminaliteitsbestrijding weinig verwacht mag worden nu duidelijk is dat het schurkengilde ook overdag toeslaat.

KUSTBEWAKING

Wie kritiek levert verplicht zich ook tot het aanbieden van alternatieven. De raspoliticus van de SI gaf aan dat de autoriteiten criminaliteit heel ergens anders moeten bestrijden, namelijk op de kusten van Curaçao. En in de havens en de mondi's waar 's nachts bootjes en vliegtuigen smokkelwaar en drugs droppen.

Een boze Hueck: "We hebben verdorie VKC'ers, de Antmil en douane beschikbaar. Waarom zetten we hen niet op de kustbewaking? En doe in hemelsnaam ook iets aan het tekort aan politiemankracht. Maar nee hoor niks, nul resultaten in onze baaien. Het enige wat de autoriteiten weten te doen is als een stel paljassen rondcirkelen in Saliña en iedereen bekeuren die daar met cups met bier rondhangt of met brullende motoren door de straten rijdt. Kom nou. Het is toch belachelijk dat ik in de krant moet lezen, dat mensen 's nachts van het stand worden weggeschoten door lieden die met schepen de baaien naderen om kennelijk lading te droppen?"

CORAL CLIFF/PASEO

Hueck vond overigens ook belachelijk het BC-voornemen dat rijke lokale mensen eerst bij de giro een kaartje à 75 gulden moeten kopen willen zij meer dan vier keer per maand het casino bezoeken. Het BC zal ook moeten antwoorden op een moeilijke vraag: "Hoe is het mogelijk dat ex-gedeputeerde Faroe Metry wist van de opening van de casino's van Coral Cliff en Porto Paseo en zelfs bij de feestelijke opening verscheen terwijl nu duidelijk is dat die twee hotels niet voldoen aan de basis-vereisten voor het verkrijgen van de casino-vergunning?"

DISCRIMINEREND

Een tweede moeilijke kwestie voor het BC is Hueck's vraag of het niet is opgevallen dat de pompsluitingsmaatregel puur discriminerend is omdat zonder deugdelijke argumentatie geautomatiseerde tankstations open mogen blijven na zeven uur.

Don Martina van de MAN hield het simpel: "Mijnheer de voorzitter, het publiek had maatregelen tegen de criminelen verwacht, niet tegen zichzelf." Op verzoek van deze oppositieleider gaan de zes verantwoordelijke gedeputeerden uitleggen welke voorbereidingen er zijn geweest voor het afkondigen. Behoorlijk bestuur moet hem getoond worden. Martina: "Is er ooit consult geweest met de private sector? Ziet het BC niet in dat uit die sector waardevol advies had kunnen komen? Zeg ons welke inventarisatie er was, welke analyse. Er komen per jaar 9000 aangiften bij de politie. Is naar aanleiding daarvan aan te tonen hoeveel criminaliteit 's nachts en hoeveel overdag wordt gepleegd? Hoe laat vindt misdaad plaats bij snacks, en hoe laat bij nummerkantoren, en pompstations en disco's?"

Overigens wreef Martina ook het BC onder de neus dat er controles zijn uitgevoerd op grond van BC-besluiten die pas vrijdag de 16e rechtsgeldig werden. Ook hekelde hij het incident waarbij de politie een snack sloot die persoonlijk door de gezaghebber weer opengesteld werd. "Dat wekt geen vertrouwen bij de burger." Volgens Martina moet men beter plannen. En wat gebeurt er met de aanpak van het leger drugsverslaafden?

Anthony Godett van de FOL houdt vol dat de horeca- en gok-maatregelen geen effect zullen hebben. Zijn eigenaren van snacks, disco's, casino's en nummerkantoor soms de criminelen, vroeg hij zich af. Godett was ook nogal bezorgd over de sociale ontwikkelingen die de criminaliteit uit de hand hebben laten lopen. Hij noemde nog eens de armoedekloof tussen de hebbers en de niet-hebbers. Gespreksleider Dito Mendes de Gouveia waarschuwde Godett tussentijds geen aanstootgevende taal te gebruiken. Godett wist niet waar de voorzitter het over had en ging onverstoord verder.

LACHEN

Oswin Behilia van Nos Patria adviseerde dat de overheid niet zomaar alle snacks moet sluiten, maar alleen die waar criminaliteit geconstateerd wordt. Over sluitingstijdenmaatregelen zei Behilia: "Sorry, maar de lokale criminelen lachen zich hierom een breuk." De volksvertegenwoordiger onderstreepte fijntjes dat een deel van de maatregelen al lange tijd bestond, maar eenvoudigweg niet uitgevoerd en op naleving gecontroleerd wordt.

PNP-er Donny Hernandez gaf ter overweging dat de autoriteiten en de gemeenschap de zaakjes jarenlang uit de hand hebben laten lopen. Tijd voor regulering dus. "En wat is er nu mis met openingstijden van 07.00 tot 19.00 uur voor nummerkantoren? Iedereen kan toch blijven kopen? Kledingwinkels sluiten om 18.00 uur maar niemand loopt toch zonder kleren? En beseffen we wel dat er mensen zijn met minimumlonen die vijftien tot twintig gulden per dag besteden aan nummertjes? Met vervroegde sluitingstijden stop je hen niet, maar je kunt ze misschien beperken. En kom mij niet vertellen dat casino-eigenaren niet weten dat onderstandstrekkers 's ochtends in de rij staan te wachten om de gokhal binnen te mogen met hun envelopje met uitkering. Het is onzin om te zeggen dat de PNP 10.000 stemmen gaan verliezen. Nou en? Ik weet zeker dat er 30.000 Curaçaoënaars blij zullen zijn dat het BC regulerend bezig is."

De vijf redenaars wisten de vergadering tot na de lunchpauze met woorden te vullen. Er zou na de eerste praatronde een tweede volgen. Tot de deadline van deze editie was geen enkele officiële motie ingediend ter vernietiging, goedkeuring of wijziging van de BC-maatregelen.



■ *Politiemannen in actie op de Seroe Loraweg, waar ze op illegalen stuitten.*

In twee weken 129 buitenlanders opgepakt

Politie roept burger te hulp tegen illegaliteit

WILLEMSTAD — De politie verzoekt burgers aan te geven waar illegalen verblijven of werken. Ook verzoekt men medewerking bij het oplossen van schijnhuwelijk-zaken. In veertien dagen tijd heeft de politie 129 illegale buitenlanders opgepakt. Zij zijn in de politiecellen te Barber opgesloten in afwachting van hun uitzetting.

Het gaat om 72 Haïtianen, 4 Colombianen, 22 Dominicanen, 14 Jamaicanen, 4 Venezolanen, 9 Surinamers, 3 Guyanezen en 1 Joegoslaaf.

Twee Haïtianen vielen door de man met valse geboorteakten. Hun leeftijd was drastisch verlaagd. Zij waren bij een huwelijk erkend door een man van Nederlandse nationaliteit. De huwende vrouw bleek helemaal niet hun moeder. De werkelijke moeder werd -eveneens illegaal- elders op het eiland opgepakt. Drie Dominicaanse vrouwen werden in het KZP-register genoteerd als prostituée. Een van hen had 1800 dollar bij zich die gestolen moet zijn van een van haar cliënten.

Wie de politie kan helpen bij het speuren naar overtreders van de landsverordening toelating en uitzetting, kan bellen naar de centrale post tel. 114 of de centrale vreemdelingenadministratie tel. 666422.

Geen subsidie, wel reddingspoging BC voor DMCE

WILLEMSTAD — Volgens goed ingelichte bron is men op het bestuurskantoor van oordeel dat er geen overheidssubsidie meer moet komen voor de redding van de werkgelegenheid bij DMCE, een dochtermaatschappij van het dok. Wel is er een ander plan in de maak.

De alternatieve overheidssteun die aangeboden zou kunnen worden is financiering van de om- en bijscholing van ontslagen werknemers opdat zij bij Isla of aan het dok gelijksoortige bedrijven geplaatst kunnen worden.

Volgens dezelfde bron is er nog geen definitieve beslissing in het BC genomen. Eerst moet duidelijk zijn of er een pot is waaruit die omscholing betaald kan worden.

De CDM-holding had massa-ontslag aangevraag voor 150 van de ongeveer 300 werknemers van de dochter-n.v. DMCE omdat het dok niet voldoende reparatieopdrachten naar zich toe weet te trekken.

Penningmeester Meulens van de vakbond CADMU berichtte dinsdag dat zijn organisatie over deze oplossing van het BC als aandeelhouder nog geen kennis draagt en nadere informatie nodig heeft voor een reactie.

Door de CDM-holding was meegedeeld dat eind deze maand een noodplan bekend gemaakt zou worden. CADMU wacht daarop.

Het departement van Arbeid en Sociale Zaken heeft nog geen antwoord gegeven op de ontslag-aanvraag, aldus de zegsman van de CADMU.

PNP terug naar Da Costa Gomes

WILLEMSTAD — De Nationale Volkspartij (PNP) noemt haar beslissing om de wijken in te gaan een 'goede'. In de radio-uitzending van de politieke partij werd aangegeven dat positieve reacties van wijkbewoners zijn vernomen.

"De PNP is terug bij de politiek van Doctor Moises da Costa Gomes, die de wijken inging en het volk voorlichte", aldus een bewoner tijdens een bijeenkomst te Barber.

De volkspartij zal morgen een voorlichtingsbijeenkomst verzorgen te Montagne Rey 241, waar premier Liberia, gedeputeerde Lelia Peternella, Statenvoorzitter Dudley Lucia en de parlementsleden Lodowica, Chatlein en Schenker aanwezig zullen zijn.

Recidivist met kous, krijgt kous op de kop

WILLEMSTAD — S.M. (33), een 'goeie bekende' van de politie is gisterenmiddag op de Tobagoweg gesnapt met een kous in zijn broekzak en een Magnum 357 onder zijn kleren. De politie maakt niet duidelijk of de recidivist overvalplannen had.

Hij is aangehouden en moest zijn wapen inleveren. Na het proces verbaal moest de man weer vrijgelaten worden. Er is inmiddels een wet aangenomen in het parlement die het binnenkort mogelijk maakt wapenbezitters in te sluiten tot aan hun berechting. In de tussenfase is deze wapenbezitter meteen voorgeleid aan een officier van justitie die hem meedeelde dat hij binnenkort aangeklaagd zal worden door het Openbaar Ministerie.

De politie kwam de crimineel op het spoor na een melding dat hij met een vuurwapen aan het schieten was op de Cubaweg. Het in beslag genomen wagen is een Duitse revolver.

In de nesten door speelgoedpistool

WILLEMSTAD — Een bewoner aan de Sportlaan heeft zichzelf dinsdagochtend problemen op de hals gehaald door vier personen met een speelgoedpistool te bedreigen.

Ze kwamen een zuurstofcilinder ophalen maar er ontstond ruzie en de man E.R. dreigde te schieten. Hoewel het op een nep-wapen gaat, maakt de gealarmeerde politie wel werk van de zaak. Want voor afdreiging en bedreiging geschikte voorwerpen worden ook volgens de vuurwapenverordening als vuurwapen beschouwd, aldus de politie.

Parlementariërs opgeroepen in voorlopig getuigenverhoor

Halabi start onderzoek naar mogelijke schadevergoeding

WILLEMSTAD — De projectonwikkelingsgroep Halabi is aan het onderzoeken of een rechtsgeding tegen de Groep Hazeleger en/of de Curaçaose overheid zin heeft met het oog op een eis tot schadevergoeding. Halabi zegt ernstig gedupeerd te zijn door het eilandgebied Curaçao, dat het terrein Parasasa - geheel tegen zijn verwachting in - gunde aan Hazeleger.

Dit terrein had de Curaçaose ontwikkelaar bestemd voor een tweede hotel naast het reeds bestaande Sonesta Hotel. Hij verklaarde al eerder dat de bouw van het prestigieuze hotel nabij Piscadera wellicht helemaal niet gerealiseerd zou zijn als hij geen garanties zou hebben gekregen voor de bouw van een tweede hotel iets verderop.

Het terrein werd tot zijn grote ongenoegen echter gegund aan de Nederlandse ontwikkelingsgroep Hazeleger. Halabi meent echter een forse schadevergoeding te kunnen claimen en heeft advocaat Gorsira opdracht gegeven na te gaan of (mondelinge) toezeggingen van eilandsraadsleden hem verder kunnen helpen.

Ruim twintig personen, waaronder eilandsraadsleden, zijn opgeroepen voor een voorlopig getuigenverhoor dat half september zal aanvangen. Dit verhoor zal moeten uitmaken of het zinvol is een rechtsgeding aan te spannen.

Parlementariër Donny Hernandez (PNP) liet zich in een plaatselijk ochtendblad ontvallen dat hij wellicht een beroep zou kunnen doen op zijn parlementaire onschendbaarheid om het getuigenverhoor te ontlopen, maar navraag bij het Openbaar Ministerie leert dat daar geen sprake van is. "Dat staat hier los van", aldus het OM. Wellicht heeft het betreffende eilandsraadslid gedoeld op het verschoningsrecht, maar ook dat heeft niets van doen met het getuigenverhoor waarvan hier sprake is. "Een beroep op het verschoningsrecht lijkt mij hier niet opportuun." De woordvoerder van het OM legt uit dat notarissen, artsen en geestelijken een beroep hierop kunnen doen als hun uit hoofde van hun beroep in vertrouwen zaken zijn medegedeeld.

Naar verluidt zou de gehele commissie van Toerisme van de eilandelijke overheid zijn opgeroepen voor verhoor. Hierin nemen onder anderen Donny Hernandez, Chin Behilia, George Hueck, Benny Demei en Anthony Godett zitting.

Zij zouden wellicht meer kunnen vertellen over eventuele - mondelinge - toezeggingen over de gunning van het terrein aan de Halabi-groep.

Liverpool lijft spelers Clough en Ruddock in

LIVERPOOL — De Engelse recordkampioen Liverpool heeft internationaal Nigel Clough van het gedegradeerde Nottingham Forest overgenomen. De 27-jarige aanvallende middenvelder kostte 6,25 miljoen gulden. Ook Neil Ruddock van tottenham Hotspur werd ingelijfd.

Het bedrag van 6,25 miljoen gulden voor Clough was door een arbitragecommissie van de bond vastgesteld. Dit omdat beide clubs niet tot een vergelijk konden komen. Liverpool bood ruim vier miljoen gulden, Nottingham Forest het dubbele vroeg.

Ook de transfer van Ruddock kwam alsnog rond. Liverpool had maandag al overeenstemming bereikt met Tottenham Hotspur over de overname van de 25-jarige verdediger, voor wie de Reds zo'n zeven miljoen gulden over hadden. Ruddock vroeg van zijn oude vereniging plotseling echter een afkoopsom van ruim 400.000 gulden.

Die vertrekpremie was Spurs-manager Ossie Ardiles te gortig. Hij dreigde de deal af te blazen. "Ze zijn gelukkig tot inkeer gekomen. Het was ook een onnodig probleem. Hij zou gewoon vertrekken voor zeven miljoen en vroeg toen ineens vier ton van ons. Dat was ongeveer het bedrag dat hem in termijnen was beloofd als hij zijn contract van nog eens drie jaar bij Tottenham zou uitdienen."

De eerste premie, die op 1 juli zou worden uitgekeerd, komt nog wel voor rekening van de Spurs. De rest wordt betaald door Liverpool. Als vervanger van Ruddock kon Ardiles de Londense fans Colin Calderwood, van zijn vorige werkgever Swindon, presenteren. Over de transfersom is ook arbitrage nodig. Verwacht wordt dat het bedrag ongeveer twee miljoen gulden zal zijn.

Poolse zwemster betrapt op doping

WARSCHAU — De Poolse zwemster Alicja Peczak heeft positief gereageerd op een dopingcontrole, die op 5 juni in Oswiecim werd uitgevoerd. In haar urine werden sporen van het mannelijk hormoon testosteron gevonden. De 23-jarige zwemster bleek ook bij de contra-expertise positief.

Peczak loopt het risico van een schorsing van twee jaar. De tuchtcommissie van de Poolse bond komt zaterdag bijeen om te oordelen over de reeds geschorste zwemster.

Frans Korver niet op de foto

VENLO — Op de jaarlijkse persdag van de betaald-voetbalclubs brak VVV-trainer Frans Korver dinsdag met een traditie. Hij weigerde met zijn elftal op de foto te gaan. Toen de trainer van de nieuwe eredivisieclub hoorde dat verzorger Nol Hornix niet samen met de selectie mocht worden vastgelegd, besloot ook Korver de fotosessie aan zich voorbij te laten gaan.

Voorzitter Jan Vlaminckx had tot de maatregel besloten uit angst voor juridische gevolgen. De rechtbank van Roermond had vrijdag in een kort geding besloten dat Ton van Veggel, twintig jaar lang de vaste verzorger van het eerste team, zijn functie mocht blijven uitoefenen.

Het VVV-bestuur had Van Veggel twee weken geleden teruggezet naar de jeugdelftallen na verschillende interne conflicten. Met succes vocht Van Veggel deze beslissing voor het gerecht aan. Korver tegen enkele boze fotografen die om opheldering vroegen: "Ik heb bij VVV met een organisatie te maken waarbij in onze ogen Nol Hornix bij hoort. Ik heb me simpelweg solidair verklaard met Hornix."



■ *NEW YORK — Ondanks de kracht aan slag van Mike Stanley (rugnummer 20), verloor New York Yankees dinsdag met de score van 9-5 van de Seattle Mariners. Stanley sloeg zijn tweede Grand-Slamhomerun in drie dagen tijd en loodste dinsdag dus wederom vier van de vijf punten van Yankees binnen. Op de foto wordt hij gefeliciteerd door Danny tartabull (links), Mike Gallego (midden) en Jim Leyritz (rechts) met de 'high fist'.*

* * * * *

ATLETIEK / GATESHEAD — Carl Lewis, wereldkampioen op de 100 meter, en Linford Christie, Olympisch titelhouder op de korte sprint, zullen op 30 juli tijdens een invitatiewedstrijd in Gateshead voor het eerst sedert het WK van 1991 tegen elkaar uitkomen.

* * * * *

Agassi neemt coach van 72 jaar

WASHINGTON — De tennisser Andre Agassi heeft de 72-jarige oud-prof Pancho Segura aangetrokken als coach. Agassi, Wimbledon-kampioen van vorig jaar, gaat op proefbasis gedurende zes weken samenwerken met Segura.

Onlangs gingen Agassi en zijn voormalige trainer Nick Bollitieri uit elkaar. Het laatste optreden van Agassi was op Wimbledon.

De speler uit Las Vegas zei dinsdag in Washington: "Pancho zal me helpen beter om te gaan met de mentale druk van het moeten winnen." Segura, eerder coach van Jimmy Connors, heeft verlof genomen van zijn baan als tennisdirecteur van een hotel in Californië.

VOETBAL / LIVERPOOL — Neil Ruddock gaat voor 7,5 miljoen gulden over van Tottenham naar Liverpool. Spurs trok de verdediger vorig seizoen voor slechts 2,2 miljoen aan van Southampton, Ruddock wilde weg nadat manager Terry Venables was ontslagen.

* * * * *

Duitsland verliest van Australië

Oranje naar tweede ronde van federatie-toernooi

FRANKFURT — De Nederlandse vrouwentennisploeg, als zevende geplaatst, heeft zich dinsdag in Frankfurt geplaatst voor de tweede ronde van het toernooi om de Federatie-beker. Stephanie Rottier en Miriam Oremans hadden in de enkelspelen geen enkele moeite met Maja Muric en Nadine Ercegovic, die uitkomen voor Kroatië. De verrassing in het toernooi was echter de uitschakeling van het Duitse team door Australië.

Stephanie Rottier won met 6-2 en 6-0 en Miriam Oremans met 6-1 en 6-1. Ook in het dubbelspel kreeg Nederland slechts twee games tegen: Het duo Oremans/Kristie Boogert versloeg Muric/Talaja met 6-2 en 6-0.

Nederland speelt woensdag in de tweede ronde tegen Letland, dat België met 2-1 en veel moeite terugwees. Na de zege van Agnese Blumberga op Nancy Feber en de nederlaag van Larisa Neiland tegen Dominique Monami, bracht het dubbelspel de beslissing. Het Letse tweetal was daarin het sterkst en geduldigst: 9-7 in de derde set.

De verrassing van de tweede dag was de uitschakeling van titelverdediger Duitsland in de openingsronde door Australië. Anke Huber zorgde nog wel voor de voorsprong, Steffi Graf kon daar tegen Nicole Provis geen vervolg aan geven. De nummer een van de wereldranglijst klaagde over pijn in de schouder en verloor in drie sets. In de derde was ze volstrekt kansloos: 1-6. Graf zag van het beslissende dubbelspel en stond haar plaats aan Barbara Rittner. werd wederom geen succes.

"Ik had al sinds zondag problemen", zei Graf. pijn komt steeds op als ik nat weer en met zware ballen moet trainen. had ik voor de wedstrijd indruk, dat het mee vallen." Dat bleek niet geval. Bondscoach Klaus sass nam de schuld op zich. "Ik reken me de nederlaag aan. Ik had Steffi niet mogen laten spelen, maar wilde zelf, tegen het advies van de artsen in. Toch het onverstandig haar of stellen."

De Duitse tennissters spelen nu woensdag in degradatietoernooi tegen tenrijk. Graf neemt rust. belang is dat duel overigens niet, omdat het evenement om de Federatie-beker gend jaar ook in Frankfurt wordt gehouden en het land automatisch geplaatst.

De Spaanse vrouwen niettemin de belangrijkste concurrent kwijt. Arantxa Sánchez-Vicario en Conchita Martinez, beiden toptien-spelsters, stonden in de single en het dubbel tegen Groot-Brittannië samen veertien games af, waaronder een aan Durie/Wood.

VOLLEYBAL / SALONIKI — Griekenland mag komend jaar weer meedoen in World League Volleybal. heeft voorzitter Acosta de FIVB maandag gezegd. Saloniki. Griekenland, 1994 organisator van het voor mannen, nam dit zoen de plaats van Frankrijk in.

ARUBA

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. de Cuba via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Luchmun via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Santa Anna, Noord 41-B/41-C. Tel.: 68181.
Boven de brug:
Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat. Tel.: 45712.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 Katholieke Kerk; 19.30 Salud Pa Un y Tur; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Special; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Larry King; 22.30 Miniserie: **Ryan's Daughter**; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
LEZING: 20.00 uur over dolfijnen (titel: *Behind the Dolphin Smile*; spr.: Richard O'Barry) - Papiamentoe Room, Aruba Caribbean Hotel & Resort.

SPORT
BOWLING: 20.30 uur voor de *lo-rise* en *hi-rise* hotels - Eagle Bowling Palace.

* * * * * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

* * * * * * * *

Organisaties vragen om opschorting maatregelen

ORANJESTAD — Minister-president Nelson Oduber bevestigde in 'Telenoticias' het gesprek dat de Ministerraad met vertegenwoordigers van organisaties had, die om opschorting van de genomen maatregelen vroegen totdat de organisaties hun rapport met eventuele alternatieven hebben ingediend. Premier Oduber wees erop dat dit voor bepaalde maatregelen niet meer kan, maar dat andere maatregelen wel zullen worden aangehouden.

De gezamenlijke vakbonden besloten gisteren tijdens hun vergadering dat zij blijven eisen dat de maatregelen, die tegen de werknemers zijn gericht, worden ingetrokken. AVP-leider mr. Henny Eman houdt vandaag om 17 uur een nationale toespraak via alle radiostations van Aruba.

In het MEP-gebouw te Santa Cruz werd maandagavond een spoedvergadering van de MEP-leiders gehouden. Hierbij deed Nelson Oduber verslag over de situatie en de gebeurtenissen van de laatste dagen. Hij beschuldigde hierbij een aantal AVP-leden en persvertegenwoordigers als de oorzaken van de ophitsing die tegen zijn regering plaatsvindt.

Unaniem lieten de deelnemers aan de vergadering horen dat zij onder geen omstandigheden terrorisme op Aruba accepteren. Tot slot van de bijeenkomst werd unaniem een resolutie aangenomen waarin alle steun werd toegezegd aan de regering Oduber, die op democratische wijze in februari jongstleden aan de macht kwam naar aanleiding van de uitslag van de verkiezingen door de MEP, PPA en ADN werd gevormd. De AVP en OLA werden beschuldigd de bevolking met leugens op te hitsen.

Voorts werd de brief van de AVP-leider aan premier Oduber, om de maatregelen in te trekken, scherp veroordeeld. Ten scherpste werden de terroristische daden en de houding van de oppositie tegen premier Oduber en fractieleider Roland Laclé afgekeurd. Onder geen omstandigheden accepteert de MEP intimidatie en zal zonodig de belangen van Aruba en haar bevolking verdedigen.

De gezamenlijke vakbonden bespraken gistermiddag in vergadering de huidige situatie en kwamen opnieuw tot de conclusie dat de afgekondigde maatregelen tegen de werknemers zijn gericht. In dit verband werd gesteld dat verhoging van invoerrechten en gasoline uiteindelijk uit de broekzak van de werknemers komt, omdat deze verhogingen in de prijzen worden doorberekend.

Vakbondsleider Anselmo Pontilius heeft zijn twijfels bij de verklaringen van premier Oduber en minister Ella Tromp-Yarzagaray van Financiën dat de gemeenschap minimaal wordt getroffen door de maatregelen. Uit de aankondiging van de maatregelen, waarin offers van het volk worden gevraagd, blijkt duidelijk het tegendeel. Volgens Pontilius weten Oduber en Tromp 'zelf ook wel beter' en betwijfelt of van de maatregelen een behoorlijke studie werd gemaakt.

Zaken die een grote voorraad hebben, waarop de verhogingen nog niet werden toegepast, gaan deze tegen verhoogde prijzen verkopen. Er is niemand die dat controleert. De gezamelijke vakbonden vrezen dat als de regering op deze manier doorgaat, over enige maanden weer andere maatregelen worden aangekondigd.

Weliswaar stelt de regering dat zij het overheidsapparaat efficiënter zal laten werken, maar stelt daarbij geen datum. De vakbonden betwijfelen ten sterkste of de Arubaanse politici de moed hebben die veranderingen aan te brengen in het overheidsapparaat welke nodig zijn. De overheid blijft gebrek aan geld hebben en daarom is het goed dat de regering luistert en aandacht besteed aan de voorstellen van de werkgevers en werknemers om uit deze situatie te komen.

Het feit dat premier Nelson Oduber verklaarde niet op de hoogte te zijn van de plannen van de organisaties om met voorstellen en alternatieven te komen, beargumenteerde Pontilius als 'het lijkt wel of premier Oduber niet op Aruba leeft.'

OLA-leider Glenbert Croes vraagt zich in een verklaring af waarom de bevolking vóór de verkiezingen voor de gek werd gehouden met een surplus van 20 miljoen florin op de begroting, terwijl in werkelijkheid niets over de precaire financiële toestand werd verteld. OLA keurt de maatregelen af en is van mening dat de regering zich niet gehouden heeft aan de belofte aan het kiezersvolk.

Helemaal niet te spreken is de OLA dat de regering Oduber nu met verklaringen komt dat de maatregelen werden genomen omdat ook de toeristen moeten bijdragen. Croes waarschuwt Oduber dat hij met dit soort maatregelen het toerisme ernstig in gevaar brengt, waardoor ook het personeel in die sector gedupeerd wordt.

In het televisie overheidsprogramma gaf minister Ella Tromp-Yarzagaray gisteravond een lange uiteenzetting over de financiële situatie van Aruba, waarbij zij terug ging tot 1986 toen Aruba de Status Aparte kreeg. Zij noemde vele cijfers, voornamelijk om te bewijzen dat de uitgaven enorm gestegen zijn. Zij deed een beroep op de gemeenschap om medewerking te verlenen om Aruba uit de moeilijke financiële situatie te halen.

Schoonheden te water



■*ORANJESTAD — De Miss Aruba-kandidaten zijn zich druk aan het voorbereiden voor de eindverkiezing die op 14 augustus plaatsvindt. Acht van de twaalf schoonheden waren onlangs te gast bij Red Sail Sports en maakten een trip aan boord van de catamaran 'Balia'.*



Waar gebeurd

In een restaurant in Oranjestad beklaagt een klant zich over de hamburgers en wendt zich tot de serveerster met de opmerking: "Het lijkt net alsof de hamburgers hier een stuk kleiner zijn geworden." Waarop de serveerster, ook niet op haar mondje gevallen, reageert met de opmerking: "Nou meneer, dat heeft u dan mooi aan de maatregelen van premier Oduber te danken." De man, lichtelijk ontdaan en ietwat confuus door dit antwoord, vraagt vervolgens: "Hoezo, staat Oduber hier sinds kort in de keuken?"

Frank Croes veertig jaar Esso-dealer

ORANJESTAD — Francisco 'Frank' Croes herdacht gisteren het feit, dat hij veertig jaar geleden aangesteld werd als Esso-dealer te Sero Colorado.

Vanaf die tijd wist Frank Croes met succes de 'ups and downs' van het pompstation te trotseren. Op 1 oktober 1973 droeg hij het 'dealership' over aan zijn zoon Aiky Croes, die in 1975 ook het Esso Servicenter Savaneta van de Lago onder zijn hoede kreeg. Met dit laatste pompstation heeft Aiky Croes de laatste tijd vele prijzen voor goede service in de wacht gesleept.

In een brief aan Esso Petrolera brengt Frank Croes dank uit voor het in hem gestelde vertrouwen.

Artistiek café in La Nota Bar

ORANJESTAD — De nationale bibliotheek, Idila en Charuba houden voor de zevende keer een artistiek café.

Dit is op vrijdag 23 juli, van 20 tot 22.30 uur, in La Nota Piano Bar & Cocktail Lounge, op de hoek Emmastraat/Elleboogstraat. Op deze avond kan een ieder die zijn talenten op poëzie, zang en muziekgebied wil tonen, aan het artistiek café deelnemen.

Koning Boudewijn: Voor separatisme geen tijd

Inzet nodig voor oplossen grote problemen van België

BRUSSEL — Koning Boudewijn van België heeft woensdag opgeroepen tot duurzame communautaire vrede en gepleit tegen separatisme zodat werk gemaakt kan worden van urgente problemen zoals werkloosheid, veiligheid, onderwijs en een sterker Europa.

Vorige week ging het Belgische parlement definitief akkoord met de staatshervormingsplannen, waardoor België voortaan een federale staat is. Vlaanderen en Wallonië krijgen daardoor meer bevoegdheden ten opzichte van de nationale regering. Hun deelparlementen zullen voortaan rechtstreeks gekozen worden.

Wat Boudewijn betreft is die staatshervorming 'het sluitstuk van wat sinds 1970 tot vandaag werd veranderd aan het staatsbestel'. De instellingen moeten nu aan de slag. "Dat zal pas kunnen als de verantwoordelijken blijk geven van verzoeningsgezindheid, goede wil, verdraagzaamheid en federale burgerzin", aldus de vorst in zijn traditionele toespraak aan de vooravond van de Belgische nationale feestdag.

Volgens hem is de 'overgrote meerderheid' van de Belgen niet te vinden voor welke vorm van separatisme dan ook. "Dat verheugt mij". De term separatisten wordt meestal gebruikt voor degenen die aansturen op een onafhankelijk Vlaanderen en Wallonië.

Retraite in Centro Pastoral

ORANJESTAD — Er is nog een laatste kans om zich in te schrijven voor een retraite in het Centro Pastoral. Aan deze retraite, die georganiseerd wordt door religieuzen, kunnen ook leken deelnemen.

De leiding is in handen van pater Jozef Essing OP, prior te Zwolle. **De voertaal** is Nederlands. **De retraite** is van **maandag 26 tot en met** vrijdag **30 juli van 9 tot 12 en** van **16 tot 17.30 uur. Zowel 's** morgens **als 's middags is er** een conferentie **en een gebedsdienst. De kosten per persoon zijn vijftig florin en** uiterste **datum voor inschrijven is 23 juli bij Centro** Pastoral, **Santa Cruz 37** (tel.28378).

Dynamiet gestolen

ORANJESTAD — Onbevoegden zijn de explosieve opslagplaats van de overheid te Wela binnengedrongen. Na het bekend worden van de inbraak stelde de politie een onderzoek in. Niet vastgesteld kon worden met hoeveel dynamietstaven de dieven zijn verdwenen. De opslagplaats van vuurwerk werd niet bezocht.

Het is niet de eerste keer dat een er in de munitie-opslagplaats een inbraak wordt gepleegd. Vast staat wel dat de dieven op de hoogte waren waar de dynamietstaven worden bewaard. De gestolen staven zijn van sterke kracht en kunnen voor de personen die deze in hun bezit hebben, ernstig gevaar opleveren.

Er wordt een beroep gedaan op personen die inlichtingen over deze diefstal kunnen verschaffen om de politie hetzij rechtstreeks of via de tiplijn 11141 op de hoogte te stellen.

VN-soldaten: inrichting ligt in vuurlinie

Hoofdverpleegsters terug naar geesteszieke patienten

SARAJEVO - Twee verpleegsters zijn dinsdag teruggekeerd naar de psychiatrische inrichting die eerder door het medisch personeel was verlaten toen de stad Fojnica door moslimtroepen werd ingenomen.

VN-troepen ontdekten maandag de inrichting, waar 230 geesteszieken, voornamelijk kinderen, onder erbarmelijke omstandigheden geheel aan hun lot waren overgelaten. Twee peuters waren als gevolg van uitdroging overleden. Voor de televisie in Sarajevo verklaarde een van de teruggekeerde hoofdverpleegsters dat de medische staf het afgelopen weekeinde de inrichting met grote tegenzin verliet, omdat terugtrekkende Bosnisch-Kroatische troepen waarschuwden dat het te gevaarlijk was om te blijven.

"Het leger trok zich terug en we kregen het advies eveneens weg te gaan, omdat de gevechten steeds dichterbij kwamen. Maar we huilden toen we vertrokken", aldus de verpleegster. "We liftten met andere vluchtelingen naar Kiseljak (dat in handen van de Kroaten is). Toen we een VN-patrouille tegenkwamen, vertelden we dat we de kinderen moesten achterlaten en dat ze alleen waren."

Blauwhelmen hebben het sterk vervuilde ziekenhuis inmiddels schoongemaakt en de overleden peuters begraven. De achtergebleven patiëntjes ontberen nog steeds medische zorg, omdat de lokale medische staf niet terug durft. Een VN-functionaris zei dat de instelling zich in de vuurlinie bevindt.

President klaagde over misbruik voorrarrest

Veel kritiek na dood in cel van ENI-topman

MILAAN - De Italiaanse justitie is dinsdag onder scherpe kritiek komen te staan na de zelfmoord van de 67-jarige Gabriele Cagliari, de voormalige president van het Italiaanse staatsenergiebedrijf ENI.

Cagliari zat al sinds 9 maart in hechtenis in verband met het grootscheepse Italiaanse onderzoek naar corruptie. De zakenman wordt ervan verdacht de wet op de financiering van politieke partijen te hebben overtreden. Hij is de negende persoon die in ruim een jaar tijd zichzelf van het leven beroofde na beschuldigingen van betrokkenheid bij steekpenningen-affaires. Cagliari is de eerste die in de gevangenis stierf.

Politici van verscheidene politieke partijen verklaarden dat justitie verdachten van corruptiezaken te lang in voorarrest houdt zonder een proces te beginnen. De vereniging van Romeinse advocaten verklaarde dat een te liberaal gebruik van de preventieve hechtenis kan leiden tot een 'tragedie'.

Parlementariërs vroegen onmiddellijk om een spoeddebat in het parlement. Politici en advocaten sloten zich aan bij de kritiek die president Oscar Luigi Scalfaro weken eerder uitte. Scalfaro zei toen dat het Openbaar Ministerie zijn bevoegdheden wat betreft preventieve hechtenis soms misbruikt.

Brand in chollerhuis

SAN NICOLAS — In een onbewoonde woning aan de Theaterstraat te San Nicolas, waar gewoonlijk chollers verblijven, werd gisteravond brand gemeld.

Aangezien de woning in de nabijheid van andere huizen staat, werd door de brandweer direct begonnen te voorkomen dat de brand op deze panden oversloeg. Ook de brandweer van Coastal was spoedig ter plaatse maar hoefde niet in actie te komen. De woning brandde geheel uit terwijl de omliggende panden water- en rookschade opliepen.

Nieuw politiekorps voor El Salvador



■*LA UNION - In de Salvadoraanse plaats met de toepasselijke naam La Union inspecteerde de Amerikaanse ambassadrice bij de Verenigde Naties Madeleine Albright (links) agenten van de nationale burgerpolitie. Dit deed zij samen met de Amerikaanse zaakgelastigde in San Salvador Peter Romero (midden). De nationale burgerpolitie komt in de plaats van de nationale politie.*

(AFP-satellietfoto)

PARIJS — Frankrijk zal op 30 juni evenals Nederland en Duitsland als laatste stap tot ratificatie wel de ratificatie-oorkonden deponeren van het Schengen-akkoord, maar stelt nog een aantal voorwaarden voordat het het akkoord gaat uitvoeren.

Volgens het akkoord moet per 1 januari vrij personenverkeer tussen de negen deelnemende EG-landen ingaan door afschaffing van de binnengrenzen. Over de voorwaarden die Parijs stelt zal in het najaar met de deelnemers worden gepraat. Dit zijn alle twaalf EG-landen zonder Groot-Brittannië, Ierland en Denemarken. Frankrijk wil vooraleer tot uitvoering over te gaan dat uiterlijk 1 december 'doeltreffende' regelingen zijn getroffen voor het functioneren van de centrale computer voor gezochte criminelen.

Benzine goedkoper

ORANJESTAD — Ingaande woensdag 21 juli gelden de volgende prijzen bij de pompstations. Benzine unleaded 101,9 cent (gedaald met 0,7 cent), benzine leaded (95 octaan) 100 cent; benzine leaded (93 octaan) 99 cent (daling van 0,7 cent) en gasolie (diesel-Shell) 65,0 cent (daling van 0,9 cent) per liter.

AMSTERDAM - Op Schiphol is dinsdagmorgen een 41-jarige Surinaamse boordwerktuigkundige gearresteerd, nadat in zijn bagage circa drie kilo cocaine was gevonden.

De man bevond zich aan boord van een gecombineerde vlucht van de Surinaamse luchtvaartmaatschappij SLM en de KLM van Param[aribo] naar Amsterdam. V[olgens] een woordvoerder v[an de] politie Schiphol viel de b[oord]werktuigkundige do[or de] mand nadat zijn bagag[e aan] een inspectie was o[nder]worpen. De cocaïne be[vond] zich in een reistas. De [ver]dachte is in bewaring [ge]steld. De politie heeft de [zaak] in onderzoek.

"Thank You Aruba!" from 1993 CARNIVAL QUEEN

Coastal Aruba salutes the dedicated men and women working together to make Aruba even better today and in the future:

- Coastal Aruba Employees and Families
- Community Leaders
- Business Leaders
- Government Leaders
- Youth of Aruba
- Friends and Neighbors
- The Media: Newspapers, Radio and TV

Coastal Aruba

In my name, Rachel Kraayvanger, Coastal Club Queen and Carnival Queen 1993 and also in my mother's name, Mrs. Sonia Kraayvanger – Ridderstap, we would like to thank the people of Aruba who accepted me as the 1993 Carnival Queen with affection, respect and love.

Thanks also to:
- The Board and all of the members of the Coastal Club
- The management of Coastal Aruba Refining Company
- My hairdresser/stylist Erich Alexys and Remy Maduro
- My seamstress Marirma Lampe-Vries and family
- My designer John Flemming, Remy Lacle and their family
- Staff of "Mi Fiesta"
- Marjorie Flemming/Judith Lacle/Janire Romero
- Daphne Flemming for her patience and fantastic assistance
- Emily Kelkboom/Michael Odor/Maybelline Arends-Croes and their family/Cristal Group, a very special thanks
- Alex Croes for the beautiful gazebo
- Elsa's Flowershop
- Sanin Daou and DOWCO for their cooperation
- Pedro Flemming and family
- C&E Fashion

Thanks to all who accompanied me on the stage and especially Lisi Paris and Ghislaine Comenencia.

A sincere thanks from my heart to all who sent telegrams and their beautiful bouquets of flowers.

A special thanks and a big kiss to the telephone operator at home, my grandmother, Mrs. Lybia Ridderstap. And, last but not least, everyone who in one way or another helped me, all my friends who supported me and cooperated with me.

Thanks guys; you were all great – I couldn't do it without you!!!

Your friend,
Aruba's Carnival Queen 1993
Rachel

Vanwege slecht optreden in Tour de France

Nederlandse wielrenners niet gespaard voor kritiek en cynisme

ANDORRA — Het trieste optreden van de Nederlandse wielrenners in de Ronde van Frankrijk, blijft het onderwerp van gesprek in zowel Nederland als in Frankrijk. De algemene mening is dan ook dat de Nederlandse wielersport in de tachtigste aflevering van de Tour de France bezig is met een lange, steile afdaling. De kritische lezingen en het cynisme kenmerken die mening.

Dit allemaal met de finish nog op vele kilometers afstand. De Spanjaard Miguel Indurain heerst, terwijl de Nederlanders hun vaste plaats hebben in het peloton: achteraan en anoniem. Er is geen enkel lichtpunt in het vooruitzicht. De Tour is voor Nederland een nieuwe dieptepunt. Het benadert de Ronde van Frankrijk in 1969, toen geen enkele nationale etappezege kon worden bijgeschreven door de Nederlandse wielrenners.

Erik Breukink durft alleen nog aan het bereiken van Parijs te denken. De eendagsvliegen van ploegleider Jan Raas zijn doodgeslagen door het moordende tempo. En de Nederlanders van Cees Priem zijn niet meer dan knechten die tijdens de bevoorrading op het juiste moment de zakjes voedsel ophalen. Bij Festina rijdt Gert Jakobs na het afstappen van Steven Rooks en Van Poppel verdwaasd en eenzaam rond, John van den Akker (ZG-Mobili) en Tom Cordes (Amaya) weten niet anders.

Jan Raas, Peter Post, Cees Priem: ploegleiders aan wie in Frankrijk tienduizend keer werd gevraagd waarom de huidige Nederlandse Tourrenner precies voldoende macht heeft om tijdens een bergrit voor de tijdsgrens binnen te komen en tijdens de vlakke etappes nog net de kracht bezit achterin het peloton te pedaleren. Antwoorden te over, maar aan een echte verklaring voor de malaise komen ze niet toe.

Maandag 19 juli: De Nederlandse media staan lang na de zege van de Colombiaan Oliviero Rincon compleet verloren nog steeds te wachten op de eerste landgenoot. Hebben een discussie hoe de laatste week moet worden gevolgd, de meligheid overheerst. Breukink draait op de top in Pal direct om richting Once-bus, Bouwmans fietst zonder een woord te zeggen door naar zijn hotel. Dan de knechten maar vragen hoe zwaar het is geweest. Net als in 1991, toen de laatste plaats van Rob Harmeling in het algemeen klassement meer belangstelling trok dan de voorspelbare strijd om de gele trui.

"Je fietst als een halve gare om op tijd binnen te komen", stamelde Gert Jakobs na de finish. "Niet alleen ik, maar ook de vooraf als favoriet beschouwde renners hebben hun tong straks in Parijs op de grond hangen", geeft hij de stemming in het gesloopte peloton weer.

Inderdaad, in de tachtigste Tour de France wordt hard gereden. Van de eerste etappe tot in de bergen. Maar op de dagen dat de ontberingen van de Alpen en Pyreneëen even vergeten kunnen worden, slaagt geen Nederlander er in zich vooraan te laten zien. "We volgen een *tour feminin*", schamperde de Belgische columnist en journalist Hugo Camps. "Er wordt niet gestreden en de Nederlander is tegenwoordig al een topper als hij de Ronde van Midden-Zeeland wint."

De verwachtingen waren als altijd hoog gespannen. Is het de invloed van het machtige beentempo van Miguel Indurain, de hoge salarissen, een kwestie van mentaliteit of is de generatie Breukink, Rooks en Theunisse gewoonweg te week geworden voor het harde spel in de tour? Vragen die al dik twee weken in Frankrijk overheersen en het humeur somberder dan ooit maken.

Volgens Peter Post begint de ellende al bij de amateurs, waar een renner op last van zijn ploegleider liever een ander in de gaten houdt dan zelf eens diep in zijn reserves te tasten. Jean-Marie Leblanc, algemeen directeur en gezicht van de Tour-organisatie, gaat het falen van de Nederlanders ook aan het hart. "Net als in Frankrijk verkeert het Nederlandse wielrennen in een crisis, in een zeer diep dal. Maar dat hebben andere landen in het verleden ook meegemaakt. Die zijn er ook weer bovenop gekomen", verwijst hij naar Zwitserland en Spanje.



ATLANTA — *Supporters van Atlanta Braves en St. Louis Cardinals hadden dinsdag de schrik van hun leven, toen er brand uitbrak in het Atlanta-Fulton County Stadium. De twee compartimenten, de Luxury Suite (VIP-tribune) en de perstribune bleken in brand te staan. Dit geschiedde negentig minuten voordat de wedstrijd tussen de Cardinals en Braves begon en op het moment dat vele supporters al plaats hadden genomen om van de warming-up van beide teams te genieten.*

Onlangs nog vertoefde een Curaçaose delegatie in Atlanta, waar het baseballstadion ook werd bezocht. Dit was in het kader van de toeristische promotiecampagne voor het eiland, getiteld Curaçao Night with the Braves. Voor het tweede achtereenvolgende jaar werd deze reis naar Atlanta door eilandbestuurders, autoriteiten in de toeristenwereld en zakenlieden gemaakt.

PSV neemt Lamptey op proef

EINDHOVEN — PSV heeft de Ghanese voetballer Nii Odartey Lamptey op proef. De negentienjarige aanvaller speelt deze week vier oefenduels met de club uit Eindhoven, waarna trainer Aad de Mos bepaalt of hij van Anderlecht wordt aangetrokken.

Lamptey verhuisde eind 1990 van Ghana naar Brussel, waar hij onder De Mos, toen trainer van de Belgische kampioen, als zestienjarige furore maakte. Hij stond geregeld in de basis en maakte belangrijke doelpunten. De laatste tijd raakte hij uit beeld. Dat kwam gedeeltelijk door blessures, anderzijds door het drukke programma van de Ghanese nationale ploeg.

Lamptey, die het liefst als aanvallende middenvelder speelt, miste grote delen van het seizoen. Hij speelde vorig jaar onder meer de strijd om het Afrikaans kampioenschap in Senegal en behaalde met de Black Stars de bronzen medaille tijdens de Olympische Spelen.

Door de verkoop van Romario en Vanenburg heeft PSV geld beschikbaar voor het aantrekken van Lamptey, die bij Anderlecht een doorlopend contract heeft. PSV trok eerder middenvelder Ingesson en de aanvallers Meijer en Van Ankeren aan. Het Eindhovense team verhuurde Raymond Beerens voor een jaar aan MVV. Verdediger Jan Heintze tekende voor een jaar bij.

Jacco Eltingh wint eerste partij in Challenger op Scheveningen

SCHEVENINGEN — Sinds de flop in de Davis-Cupwedstrijd op het Haagse Malieveld, zijn Nederlandse toppers allergisch voor de Zweden die om hun backhand heen hollen. De voorhamer waarmee Lars Wahlgren te werk ging, was weliswaar roestig, maar Jacco Eltingh had er zo'n moeite mee, dat hij een setje verspeelde: 2-6, 6-4 en 6-4. Haarhuis behoefde tegen de Belg Kris Goossens nog niet in actie te komen vanwege de aanhoudende regenval.

Paul Haarhuis en Jacco Eltingh zijn in Scheveningen om een collega een vriendendienst te bewijzen. De Haagse badplaats leent zich goed voor een Challengertoernooi. Dit is een evenement met een matig prijzengeld zonder hospitality. Desondanks doen Haarhuis en Eltingh deze week een stapje terug om een oud-collega die vriendendienst te bewijzen.

Zo'n Challenger geldt als het vagevuur van het tenniscircuit. Het toernooi wordt beschouwd als een evenement tussen de hemel van de Grand-Prixtoernooien en de hel van de satellites.

Directeur Huub van Boeckel van de Mets-banen droomt ervan een echt ATP-evenement te organiseren en bij de aanzet willen de Nederlandse Davis-Cuppers best helpen. Bovendien kan het de voorbereiding op de Open Nederlandse kampioenschappen van volgende week in Hilversum ten goede komen.

Vooralsnog heeft 't Melkhuisje de status, waarnaar Scheveningen streeft. Misschien sneuvelt een van de twee in de concurrentiestrijd, maar Haarhuis hoopt dat ze het alle twee redden. "Twee van dergelijke evenementen pal achter elkaar zou heel wat voordelen hebben. Voor het Nederlandse tennis en voor de deelnemers. De toppers proberen immers het reizen te beperken."

De Zweed Wahlgren had veel betere tijden gekend. Hij was met nummer 244 de laatste, die rechtstreeks tot het hoofdtoernooi was toegelaten. Hij won de eerste set van Eltingh alvorens deze zich hervond en de twee resterende sets op zijn naam bracht.

LEEFTIJDGENOTEN

Kris Goossens, de komende tegenstander van Haarhuis, behoort tot een groepje van drie Belgische leeftijdgenoten die bezig zijn zich uit het satelliet-gebeuren omhoog te werken en de kwalificatie hebben doorstaan. Johan van Herck en Christophe van Garsse zijn de andere twee.

Een jaar geleden verlieten ze de Vlaamse Tennisschool in Wilrijk en gingen onder begeleiding van psycholoog/tennisleraar Koen Gonnissen de proftour op. Het geld dat de Vlaamse tennisbond meegaf, is inmiddels nagenoeg opgegaan aan het vele reizen, zodat ze nu hun eigen trainer moeten betalen.

"Een gezonde ontwikkeling", vindt Gonnissen. Naar het voorbeeld van de Nederlandse bondscoach Stanley Franker werkt hij eraan, dat zijn spelers op eigen benen komen te staan. De tocht door de jungle van de satellites vormde daarbij een prima leerschool.

Van Garsse speelde er zelfs vijf achtereen. Een soort wereldrecord waarvoor hij vijfentwintig weken onderweg was. Gonnissen: "Zonder goede psychologische begeleiding zou dat onmogelijk zijn geweest. Het was een grote slijtageslag. Op Haïti bijvoorbeeld waren de omstandigheden zo slecht, dat we zes tot zeven kilo de man zijn kwijtgeraakt."

Het was de moeite waard. Van Garsse, die na een schouderoperatie begon met drie ATP-punten, heeft er nu 115. En Goossens, die twee weken geleden nog rondliep met een hevig gezwollen kaak, klopt aan de deur van de grote toernooien.

Uitslagen en standen in Major League Baseball

NEW YORK/WASHINGTON — In de American League oost-divisie woekert er een harde strijd voor de eerste plaats. De drie teams Baltimore Orioles, New York Yankees en Toronto Blue Jays zijn daarbij betrokken. Baltimore heeft slechts een halve wedstrijd voorsprong op New York en Toronto.

De strijd in de west-divisie van de American League is ook interessant met Chicago White Sox aan de leiding. De koploper wordt op twee wedstrijden achterstand opgevolgd door de Texas Rangers op de tweede plaats. In de National League gaan de koplopers Philadelphia Phillies en San Fransisco Giants met ruime voorsprong op de naaste concurrenten in de oost- en west-divisie.

UITSLAGEN

De afgewerkte wedstrijden op dinsdag geven de volgende uitslagen weer in de American League: Minnesota Twins-Detroit Tigers 4-3; Cleveland Indians-Oakland Athletics 9-5; Seattle Mariners-New York Yankees 9-5; Baltimore Orioles-Kansas City Royals 7-0; Boston Red Sox-California Angels 2-1; Chicago White Sox-Toronto Blue Jays 2-1 en Texas Rangers-Milwaukee Brewers 5-1.

In de National League werden de volgende uitslagen geregistreerd: San Francisco Giants-Montreal Expos 8-3; Colorado Rockies-Florida Marlins 6-3; Cincinnati Reds-Chicago Cubs 8-3; Pittsburgh Pirates-Houston Astros 2-1; Atlanta Braves-St. Louis Cardinals 8-5; San Diego Padres-New York Mets 4-1 en Philadelphia Phillies-Los Angeles Dodgers 8-2.

STANDEN

De teams nemen in de American league Oost-divisie de volgende posities in op de ranglijst:

1. Baltimore	94	52-42	.553	----
2. New York	95	52-43	.547	0,5
3. Toronto	95	52-43	.547	0,5
4. Boston	93	50-43	.538	01,5
5. Detroit	94	50-44	.532	02,0
6. Cleveland	94	45-49	.479	07,0
7. Milwaukee	92	37-55	.402	14,0

In de West-divisie ziet de stand er als volgt uit:

1. Chicago	92	50-42	.543	----
2. Texas	92	48-44	.522	02,0
3. Kansas City	92	46-46	.500	04,0
4. Seattle	94	46-48	.489	05,0
5. California	92	44-48	.478	06,0
6. Oakland	90	39-51	.433	10,0
7. Minnesota	91	39-52	.429	10.5

De stand in de National league Oost-divisie:

1. Philadelphia	95	60-35	.632	----
2. St. Louis	93	55-38	.591	04,0
3. Montreal	94	49-45	.521	10,5
4. Chicago	92	46-46	.500	12,5
5. Pittsburgh	94	44-50	.468	15,5
6. Florida	93	39-54	.419	20,0
7. New York	93	30-63	.323	29,0

De ranglijst in de West-divisie:

1. San Francisco	95	63-32	.663	----
2. Atlanta	95	54-41	.568	09,0
3. Los Angeles	93	49-44	.527	13,0
4. Houston	93	48-45	.516	14,0
5. Cincinnati	96	49-47	.510	14,5
6. San Diego	95	37-58	.389	26,0
7. Colorado	93	34-59	.366	28,0

VOETBAL / KIEV — Spelers en trainers van de Oekraïnse kampioen Dynamo Kiev hebben eensgezind voorzitter Bezverkyi afgezet. De club staat financieel op de rand van de afgrond. In het trainingskamp kan de selectie nog geen flesje mineraalwater worden voorgezet. De transfers van vele talenten naar het buitenland hebben Dynamo nauwelijks wat opgeleverd. De club hoopt nu door het uitgeven van aandelen ruim veertien miljoen gulden bijeen te krijgen voor de redding.

In Interzonaal schaaktoernooi

Van der Sterren op gedeeld eerste plaats

BIEL — De Nederlandse schaker Paul van der Sterren verkeert in glanzende vorm tijdens het Interzonale schaaktoernooi in de Zwitserse plaats Biel. De 37-jarige grootmeester, die onlangs met overmacht nationaal kampioen werd, won in de vijfde ronde met zwart van de Indiër Barua. Hij deelt de leiding met het gerenommeerde kwartet Anand, Barejev, Goerevitsj en Salov.

Aan het monstertoernooi in Biel doen 73 schakers mee. Het is de eerste schifting in de WK-cyclus 1993/95. De beste tien plaatsen zich voor het kandidatentoernooi. Het officiële toernooi van de FIDE wel te verstaan.

De wereldbond laat Karpov en Timman binnenkort in Nederland en Oman om de wereldtitel spelen. Kasparov en Short hebben zich afgescheiden, spelen om hun eigen kampioenschap en organiseren in hun Professional Chess Association (PCA) een eigen aanloop. Vooralsnog hebben alle goede schakers voor de FIDE gekozen, gezien de opkomst in Biel.

Na twee remises, tegen Nikolic (Bos) en Hansen (Den), heeft Van der Sterren vervolgens gewonnen van de Zuidafrikaan Gluckman, de Duitser Hubner en nu dus Barua. De resultaten van de andere Nederlanders dinsdag: Piket won van de Amerikaan Sherzel, Van Wely verloor van Hjartarson uit IJsland.

Indrukwekkend was de prestatie van Viswanathan Anand tegen de Rus Kalifman, die na maandag de koppositie deelde met Barejev. Het genie uit Madras gebruikte een uur minder bedenktijd, maar liet van Kalifmans stelling niets heel.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar en van 19.30-23.00 uur voor geïnteresseerden vanaf zestien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

* * * * * * * * * * * * * * * * * *

Scorpions wint op het nippertje van Hawks

WILLEMSTAD — Royal Scorpions heeft gisteravond bijna de op belangrijkste winst tegen Blue Hawks laten glippen. Abominabel heuvelwerk in de laatste inning was er de oorzaak van dat de Schorpioenen de zeer ruime marge van negen runs waarmee zij het duel leidden, terug zagen lopen tot een minimale voorsprong van 11-10. Daarna pas werd de zoveelste slagman van de Haviken in die inning, Miro Daal, met een rolling naar het derde honk bedwongen voor de derde, verlossende, out.

Op het eind liep dus alles verkeerd bij Scorpions. De wissels, die in de laatste inning aantraden, faalden de een na de ander. En dit alles gebeurde na twee *outs* (een efficiënt uitgevoerde *double-play* van de Scorpions *infield*). Daarna begonnen echter de problemen waaraan geen einde scheen te komen.

Niet minder dan negen slagmannen kregen vierwijd en de Haviken scoorden dankzij een tweehonkslag en een aantal *wild pitches* punt na punt en dreigden op het laatste zelfs alsnog de score om te zullen gooien. Zover is het echter niet gekomen waardoor de Scorpions op het nippertje dus toch hun twintigste seizoenoverwinning konden registreren.

Dank zij dit resultaat heeft Scorpions voorlopig weer de leiding in het AA-klasse baseball met een halve wedstrijd voorsprong op Groot Kwartier Stars. De Schorpioenen zijn uitgespeeld in de voorronden; zij speelden gisteravond hun 28ste wedstrijd. Hun record is 20-8.

Concurrent Groot Kwartier Stars (19-8) kan dus nog op gelijke hoogte komen, maar moet daarvoor van Lagun Stars winnen in hun laatste wedstrijd. Een beslissingswedstrijd tussen Scorpions en GK Stars is dan ook niet denkbeeldig.

Donderdagavond spelen Lagun Stars en Wild Cats tegen elkaar. Het Lagunnegental is nog steeds niet definitief uit de zorgen. De ploeg moet nog driemaal in actie komen tegen Wild Cats, Sta. Rosa Indians en Groot Kwartier Stars. Cats heeft zich reeds definitief geplaatst voor de finaleronde, maar zal toch nog een poging willen ondernemen om de derde plaats te veroveren. Sta. Rosa Indians moet dan wel in zijn laatste wedstrijd van het kortste eind trekken wat niet waarschijnlijk lijkt.

BASKETBAL / DEN HELDER — Basketbalclub Den Helder heeft voor volgend seizoen de Amerikaan Fred West aangetrokken. De 2,03 meter lange foreward, die ook op andere posities inzetbaar is, ging akkoord met een proefcontract. Afgelopen jaar speelde hij bij Slas Wroclaw, EC-tegenstander van Den Bosch. Daarvoor ook in Israel en Turkije. West is afkomst van Texas Southern University, waar hij in 1990 gemiddeld 19 punten maakte en 8,6 rebounds pakte.

VOETBAL / KEULEN — 1.FC Koln heeft eindelijk zijn vedette te pakken. Woensdag tekent de Oostenrijkse international Toni Polster, die afgelopen seizoen bij de Spaanse club Rayo Vallecano speelde, een contract in Keulen. Details werden niet gegeven. Eerder gingen de transfers van Lehnhoff (Antwerp) en Berthold (van Bayern naar Stuttgart) naar Koln niet door.

* * * * *

Moderne snufjes alleen wanneer nuttig

Luxe restauratie gaat verder dan buitenkant van Belvedère

WILLEMSTAD — "Dit is een superdeluxe restauratie", zegt architect Bruce van Hesteren niet zonder enige trots over het stadswoonhuis Belvedère te Otrobanda. Luxe, omdat niet alleen de buitenkant in oude glorie is hersteld, maar ook het interieur van de authentieke detailleringen is voorzien. "En dat gebeurt niet bij alle restauraties", aldus Van Hesteren, die wijst op de profiellijsten, de panelen en de oude schoorsteen in de keuken, die hij heeft behouden.

Dezer dagen wordt de laatste hand gelegd aan de grote opknapbeurt van het pand. Al met al heeft de restauratie twee jaar geduurd na een leegstand van bijna twintig jaar. Het statige woonhuis werd in 1864 in opdracht van de procureur des konings, mr A.M. de Rouville, gebouwd. Toen De Rouville gouverneur werd diende het hem, vanwege de slechte staat van het paleis te Punda, als gouverneurshuis.

Belvedère - letterlijk *mooi uitzicht*, een begrijpelijke naam, zeker wanneer je op het statige balkon staat - is nu eigendom van de stichting Monumentenzorg. Half augustus 1991 gaf zij architectenbureau AOB opdracht het pand zoveel mogelijk in de oorspronkelijke staat terug te brengen. De aannemer is Betonbouw n.v.

Henk Langenfeld, restauratiespecialist van Betonbouw, stelt tevreden vast dat AOB het enige architectenbureau is dat naar de aannemer luistert. Projectarchitect Van Hesteren bevestigt dat er inderdaad een constructieve samenwerking is geweest tussen de twee bedrijven. "Dat is ook de enige manier om zo'n project tot stand te brengen", zeggen ze eensgezind.

Langenfeld heeft aanvankelijk uren in het puin staan graven om nog restanten van het oorspronkelijke pand terug te vinden. Zo vond hij stukken van de balusters van de balustrade van het balkon, delen van de binnentrap en ander schijnbaar waardeloos materiaal. "Door dat goed te bestuderen kun je alles zoveel mogelijk in de oude staat terugbrengen".

"Maar de oude staat moet wel nuttig zijn", voegt de architect eraan toe. "De houten vloeren hebben we bij voorbeeld vervangen door beton. Dat hout kraakt maar en vereist veel onderhoud. De trap is vrijwel hetzelfde, hij loopt alleen iets flauwer, omdat we de treehoogte aan de moderne maten hebben aangepast".

Ondanks die iets aangepaste trap oogt de hal authentiek. De twee nisjes in de muur zijn helemaal opgeknapt en de deuropeningen intact gehouden. Weliswaar is daarbij - ook weer uit praktisch oogpunt - gekozen voor de moderne deurmaten. De rest van de deuropening is opgevuld met panelen, zoals dat vroeger ook al bij twee van de haldeuren het geval was.

Voor de grote deuren naar buiten komen glazen deuren. Die houden de airco kou binnen en geven het gebouw van buiten toch een open aanzien.

Omdat er geen enkele aanleiding was om de schoorsteen uit de keuken te verwijderen, hebben architect en restauratiedeskundige die gewoon laten zitten. Hij wordt zelfs nog gebruikt voor de ventilatie van de keuken. Onder de schoorsteen staat als concessie aan deze tijd een modern keukenblok.

"We hebben het beeld gehandhaafd met gebruikmaking van moderne snufjes", aldus Van Hesteren. Hij en Langenfeld laten de oude waterbak zien, die tot een ruime bibliotheek is omgetoverd. De stalen balk die in het plafond aangebracht moest worden, werd met hout omtimmerd. Om het af te maken, werden ook hier profiellijsten aangebracht. "Dat geeft het geheel cachet", zegt Van Hesteren.



■ *Een van de twee nissen in de hal, die weer geheel in ere zijn hersteld.*

De wateroverlopen die aan de buitenkant van een waterbak horen te zitten, zijn niet verwijderd. Op die manier lijkt de bak voor de oppervlakkige beschouwer nog steeds in functie.

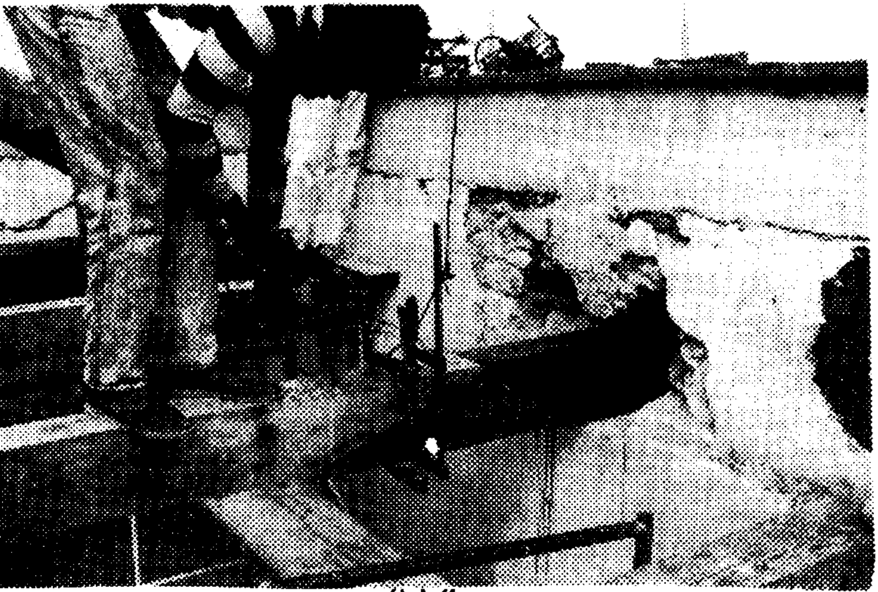
Heel ingenieus is de opstelling van de condensors van de airco's. Deze ontsierende apparaten staan onzichtbaar in een uitsparing in het dak. Voor de balken op zolder zijn zelfs de eikehouten doken (een soort houten spijkers) nagemaakt en gebruikt.

De huurder van Belvedère, advocatenkantoor Halley & Blaauw, wil 1 augustus in het pand zitten. "Misschien dat er dan nog een schilder met een verfkwast rondloopt, maar dat lijkt me geen probleem", zegt Robert Blaauw van het advocatenkantoor. Eind juli is een relatief rustige periode om te verhuizen, omdat het Hof tot en 12 augustus vakantie heeft.

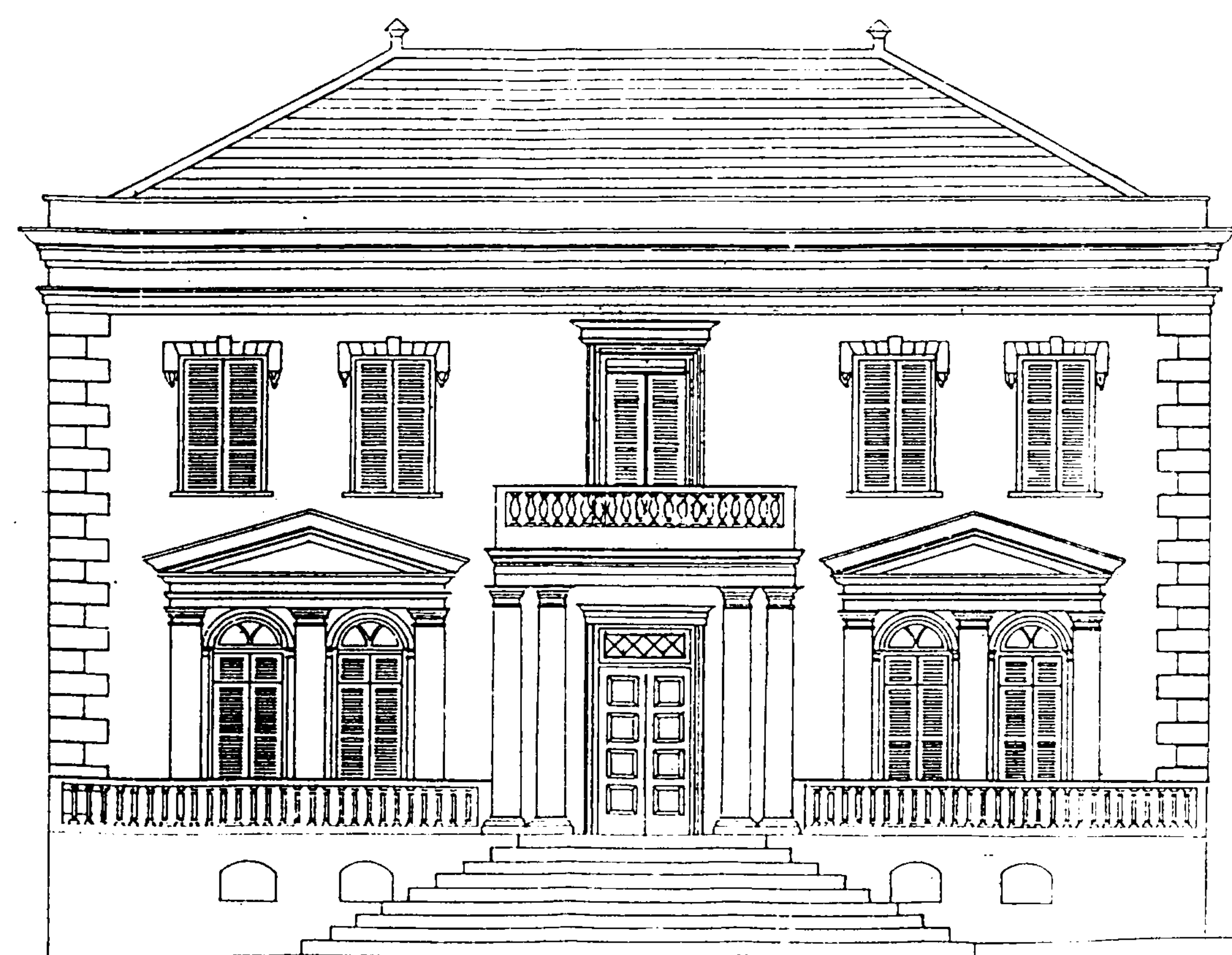
De officiële opening vindt in de tweede helft van september plaats. Dan wordt ook het kunstwerk in de tuin onthuld: het gietijzeren klankbord van de piano van oudbewoner, componist en dirigent Boskaljon.

Toen Boskaljon begin jaren zeventig het pand verliet, bleef zijn piano achter. De witte mieren hadden al flink huisgehouden in het houten deel daarvan, zodat alleen het frame overbleef. Ratten en poezen liepen 's nachts over het klankbord, wat enigszins merkwaardige pianomuziek opleverde. De buurtbewoners waren ervan overtuigd dat de geest van Boskaljon was teruggekeerd.

Toen de aannemer twee jaar geleden aan het werk sloeg, werd dit frame tussen de rotzooi aangetroffen. De advocaten besloten de spookpiano als herinnering aan Boskaljon in ere te herstellen. Staande op een sokkel, ontworpen door de Curaçaose kunstenaar Jose Capricorne, begint de piano na de opening van Belvedère een nieuw leven als kunstwerk.



■ *Voor zover mogelijk werd het oorspronkelijke materiaal opnieuw verwerkt. Stukken oude balk werden met nieuw hout gecombineerd. Aan het kleurverschil zijn oud en nieuw hout te herkennen.*



■ *Zo moet het stadswoonhuis Belvedère er straks in de ogen van architectenbureau AOB uitzien.*

Liberale hindoes vechten voor recht op eigen school

DEN HAAG/WILLEMSTAD — "De minister zal de dood van een van ons op zijn geweten hebben. Neemt u dat van mij aan." Een citaat uit de mond van A.R. Kartaram, woordvoerder van liberale Hindoestaanse actievoerders in Den Haag. Die minister is de minister van Onderwijs Ritzen, die niets ziet in de actie van de Surinaamse Hindoestanen die erkenning willen voor een aparte meer liberale Hindoeschool in Den Haag. Eind vorige week gingen vijf ouders van leerlingen van de school aan de Hilversumstraat in hongerstaking. Een andere groep ouders houdt met zijn kinderen de school bezet.

De school is een afsplitsing van de Haagse Shri Visnuschool. 'Een orthodoxe school', zoals de actievoerende Hindoes in Den Haag stellen. Maar de liberalere school heeft nooit de erkenning van het ministerie van Onderwijs gekregen en moet sluiten, omdat Den Haag — het ministerie — geen financiële steun geeft. Tot 1 augustus wordt de school getolereerd. Op die datum moet de Raad van State een uitspraak doen in het geschil, maar de kans is zeer klein dat de actievoerders in het gelijk worden gesteld.

"De overheid ontkent het bestaan van iets, waarmee wij ons hele leven zijn opgegroeid", aldus Kartaram, socioloog in *NRC Handelsblad*. Hij onderhoudt namens de liberaal-Hindoestaanse ouders de contacten met het ministerie van Ritzen. Volgens hem is het oordeel van de minister van Onderwijs te vergelijken met het ontkennen van een onderscheid tussen katholieken en protestanten. "De mensen hier voelen zich zeer diep gekwetst en ze zullen echt tot het uiterste gaan om hun gelijk te krijgen en hun principes te verdedigen", voorspelt hij.

De liberale Surinaamse Hindoes haalden ruim een jaar geleden ongeveer honderd kinderen van de Shri Visnu-school, omdat deze school een orthodoxe, brahmaanse achtergrond heeft. Die Hindoe-richting gaat meer uit van het kastenstelsel. Volgens Kartaram hangt tachtig procent van de — overwegens Surinaamse — Hindoes de liberalere richting aan. De gemeente Den Haag vond voor de meer liberale Hindoe-kinderen een plaats in een leegstaand gebouw aan de Hilversumstraat. De school viel tijdelijk onder de 'stichting Christelijk Onderwijs' om in aanmerking te kunnen komen van overheidssteun.

De Tweede Kamer stelde er vragen over. Minister Ritzen zei de situatie onaanvaardbaar te vinden, maar hij besloot tot 1 augustus het onderwijs toe te staan. Intussen zou het departement van Onderwijs bekijken of in Den Haag een nieuwe Hindoeschool op liberale basis gesticht mocht worden. De schikking in april j.l. viel negatief uit. Er was onvoldoende onderscheid met de Shri Visnu-school, vond het departement. De Raad van State stelde Ritzen in het gelijk nadat de ouders bij dit college beroep hadden aangetekend. De Raad van State bepaalde in zijn uitspraak wel dat als in de schoolstatuten wordt aangegeven 'welke richting binnen het Hindoeïsme' wordt vertegenwoordigd erkenning 'niet ondenkbaar' zou zijn.

De statuten zijn inmiddels aangepast en de Raad van State moet opnieuw uitspraak doen. 'Onderwijs' vindt dat de liberale Hindoeschool een nieuw verzoek tot erkenning moet indienen. Dat kan wel twee jaar in beslag nemen. Kartaram zegt: "We hebben een jaar lang geprobeerd het ministerie te overtuigen van de noodzaak van een eigen school voor onze groepering. Die brieven zijn nooit beantwoord. En we hebben toch het recht te worden gehoord? Een onbehoorlijke handelwijze".

Vijf ouders zijn in hongerstaking gegaan. Elke dag zou zich een hongerstaker bij hen voegen. De minister is nog niet van de liberale Hindoes af.

Een aantal rapporten dat maandag is gepubliceerd, wijst op het doorzetten van het aarzelende economisch herstel in GROOT-BRITTANNIE. Een commissie van onafhankelijke economen heeft voor het ministerie van Financiën berekend dat de economische groei dit jaar uitkomt op 1,6 procent en volgend jaar op 2,6 procent. Andere rapporten gaven een groei van de geldhoeveelheid en van de consumptieve leningen te zien.

Het Italiaanse ministerie van Justitie is woensdag een onderzoek begonnen naar de rechters die de zaak hebben behandeld van De Gabriele Cagliari.

Een woordvoerder zei dat het ministerie zal bekijken of de magistraten in Milaan hun recht om verdachten in voorarrest te houden hebben misbruikt. De 67-jarige Cagliari had tot vijf maal toe vergeefs gevraagd of hij niet onder huisarrest kon worden geplaatst. Voor hij dood werd gevonden, had de voormalige topindustrieel vier maanden doorgebracht in de sombere San Vittore-gevangenis in Milaan.

Voor drugsbezit en -verkoop

Jaar voorwaardelijk voor vader van tien kinderen

WILLEMSTAD — De 45-jarige S.F., vader van tien kinderen en verdacht van de verkoop en het bezit van cocaine, heeft vanmorgen twaalf maanden celstraf gekregen, waarvan vier voorwaardelijk. Rechter mr. Freek A. Hartsuiker veroordeelde de *first-offender* conform de eis van officier van justitie mr. John .A.B. Gorsira, die wederom een pleidooi hield om drugsdealers zwaar te straffen.

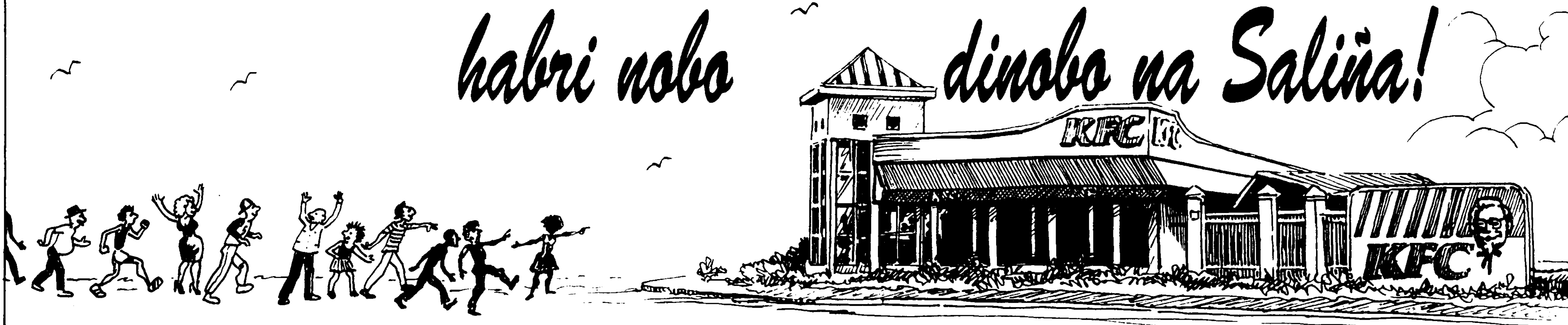
In eerste instantie ontkende de verdachte in alle toonaarden bij de politie en rechtercommissaris dat hij cocaïne, verpakt in basepakjes, doorverkocht aan derden. Geconfronteerd door rechter mr. Hartsuiker met het feit dat maar liefst vier getuigen verklaard hebben dat S.F. weldegelijk base verkocht, accepteerde hij meteen het ten laste gelegde. S.F. werd namelijk beschuldigd van het in bezit hebben van drugs en het doorverkopen daarvan in de periode januari tot 25 april van dit jaar.

In dezelfde adem verklaarde de verdachte echter, dat hij overging tot de verkoop om aan geld te komen voor onder andere het eigen onderhoud en wederopkoop van drugs. En dus niet om winst te maken. Als verslaafde zou S.F. naar eigen zeggen, per dag twintig pakjes base gebruiken. Een feit dat rechter Hartsuiker verraste en hem meteen uitlokte om een snel rekensommetje te maken waaruit blijkt dat verdachte dagelijks honderd gulden aan de drugs kwijtraakte.

Officier van justitie mr John Gorsira, die rekening hield met het feit dat de verdachte nooit eerder in aanraking kwam met justitie, vond dat zwaardere straffen moeten worden uitgedeeld. Dit omdat Curaçao al geteisterd wordt door een toenemende drugscriminaliteit, terwijl het drugsgebruik vermoedelijk ook de oorzaak lijkt van andere vormen van misdrijven op het eiland.

De verdachte zelf verklaarde dat hij niet meer zal gebruiken danwel doorverkopen, omdat hij zijn lesje heeft geleerd. Hij raakte namelijk zijn baan van croupier bij een casino door zijn drugsgebruik kwijt, raakte verwikkeld in echtscheidingsprocedures en wilde geen voorbeeld zijn voor zijn tien kinderen.





BONAIRE AGENDA

POLITIE:	8000
BRANDWEER:	8222
TAXICENTRALE:	8845
HOSPITAAL:	8900/
fax	7446
BEJAARDENTEHUIS:	8350

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek: maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers: woensdag van 14.00-19.00 uur.

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Vrouw als premier van Ruanda

KIGALI — De leiding van Ruanda heeft zondag een vrouw tot premier benoemd. Agathe Uwilingiyimana, tot voor kort minister van Onderwijs, komt in de plaats van minister-president Dismas Nsengiyaremye.

Het mandaat van de laatste werd niet verlengd, omdat vier van de vijf partijen in de tussentijdse coalitieregering niet akkoord konden gaan met zijn beleid. Uwelingiyimana, de eerste vrouwelijke premier van Ruanda, is evenals haar voorganger lid van de Democratische Republikeinse Beweging (MDR), de partij die de afgelopen jaren onophoudelijk oppositie heeft gevoerd tegen de Nationale Republikeinse Beweging voor Democratie (MRND) van president Juvenal Habyarimana.

De eerste taak van de premier is het formeren van een nieuw kabinet, waarin ook het Ruandese Patriottisch Front (RPF), dat voor de terugkeer van een miljoen Tutsi vecht, een plaats moet krijgen.

Bobby's de straat op uit protest

LONDEN — Zo'n twintigduizend Britse politiemensen hebben dinsdag in een concertzaal in Londen, de Wembley Arena, geprotesteerd tegen bezuinigingsvoorstellen waarbij onder meer per verrichte handeling betaald zal gaan worden. Het was de grootste protestbijeenkomst die de Britse politie ooit heeft georganiseerd.

De 'Bobby's' zijn fel gekant tegen het rapport dat is gemaakt in opdracht van de conservatieve regering van premier John Major en vorige maand werd gepresenteerd.

In het rapport staat onder meer dat bezuinigd kan worden door nieuwkomers op tijdelijke basis aan te stellen en de ziekteuitkeringen en de pensioenrechten te beperken. Bovendien wordt de hoogte van het salaris gekoppeld aan individuele prestaties, waarbij onder meer wordt gekeken naar de kwaliteit van het werk en de gelopen risico's. Hoe deze premiebetaling moet plaatshebben is nog onduidelijk.

Colombiaanse viering onafhankelijkheid



KRALENDIJK — Dinsdag heeft de Colombiaanse kolonie op Bonaire de onafhankelijkheidsdag gevierd. Waarnemend gezaghebber Henry Toré en gedeputeerde Noris Gomes legden een krans aan de buste van Simón Bolívar.

Honorair consul Octavio Cervantes Pava legde er de nadruk op dat de Colombiaanse kolonie op Bonaire een werkelijke bijdrage lebert aan de ontwikkeling van het eiland. Volgens Cervantes Pava speelt de Colombiaans-Bonairaanse vereniging Scadebo daarin een grote rol.

Op de foto het grote gezelschap dat dinsdagmorgen door het consulaat uitgenodigd was voor de bloemenhulde.

31 Doden en twintig miljard schade

Watersnood in VS nog niet voorbij

SAINT LOUIS — In het door overstromingen geteisterde middenwesten van de Verenigde Staten heeft het peil van de Mississippi-rivier een nieuwe recordhoogte bereikt. Bij Saint Louis (Missouri) brak dinsdagavond een wal van zandzakken door waardoor het zuidelijke stadsdeel onderliep.

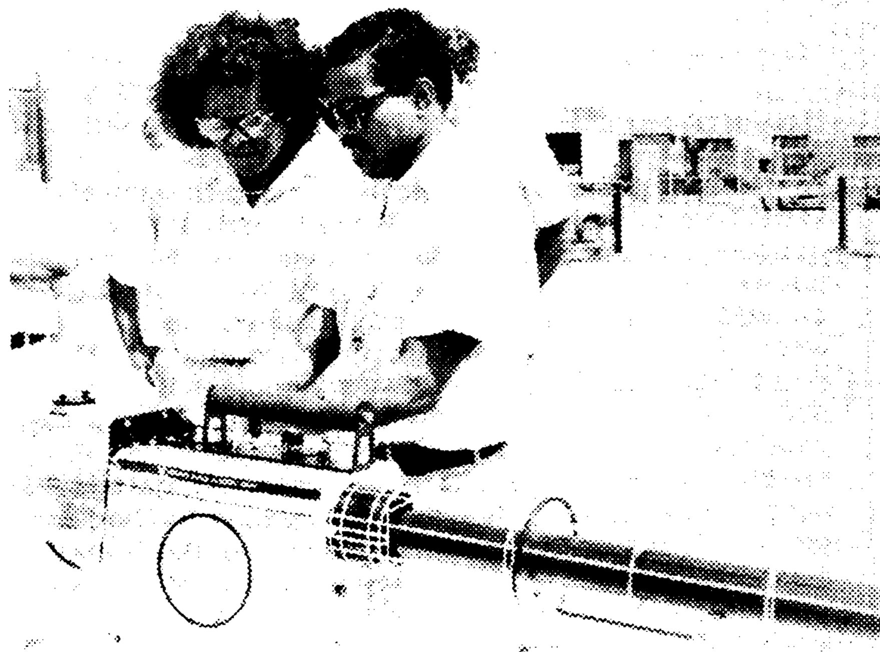
"We weten niet hoeveel huizen blank staan, maar het ziet er slecht uit", aldus een woordvoerder van de hulpoperatie. In sommige wijken is het water tot borsthoogte gestegen. Hulpverleners trekken er met megafoons op uit om inwoners te waarschuwen die tot dusver hadden geweigerd hun huizen te verlaten.

Als gevolg van zwaar onweer op dinsdag brak het water van een 1,6 kilometer lange dijk van zandzakken langs de rivier Des Peres op een viertal plaatsen door. Twee bruggen zijn gesloten en de watervoorziening is afgesneden. Het waterpeil, dat maandag na een zonnige dag was gedaald, steeg tot 14,4 meter, zes centimeter boven het zondag gevestigde record. Ten noorden van Saint Louis is bij Saint Charles een groot meer gevormd bij de samenvloeiing van de rivieren Mississippi en Missouri.

NEBRASKA,KANSAS

Het noodweer trof ook de naburige staten Nebraska en Kansas, waar vijfduizend mensen hun huizen in de plaats Manhattan moesten verlaten. In Nebraska trad de rivier Prairie Dog bij Colby uit haar oevers. Langs de rivier de Kansas is men begonnen met evacuaties. "Ik dacht dat het ergste voorbij was, maar het is nog niet afgelopen", zei burgemeester Joe Steineger van Kansas City. "Als de voorspellingen kloppen krijgen we een hele grote overstromingen".

In zes weken tijd heeft de watersnood al 31 levens geëist en naar schatting voor twintig miljard gulden aan schade aangericht. Zo'n 22 duizend woonhuizen zijn verwoest of beschadigd en zeker vijftigduizend mensen zijn dakloos. Meer dan veertigduizend vierkante kilometer landbouwgrond staat onder water. Het huis van afgevaardigden in Washington stemde dinsdag in met een noodpakket van zes miljard gulden, maar congresleden zeiden dat dit bedrag wellicht moet worden verdubbeld of verdrievoudigd.



KRALENDIJK — De Hygiënische Dienst heeft een nieuwe fog-machine in gebruik genomen. Dit apparaat zal het oude vervangen, dat in de loop der tijd defect is geraakt. Het nieuwe apparaat werkt volgens een elektrisch systeem, een nieuwe vinding die er voor zorgt dat er ook op moeilijk bereikbare plaatsen gespoten kan worden.

Gedeputeerde Noris Gomes onder wie de Hygiënische Dienst valt, kwam afgelopen week kijken naar het nieuwe apparaat.

Belangengroepen homobeweging reageren woedend

Clintons homo-leger-plan maakt goede kans in senaat

WASHINGTON — De Amerikaanse president Bill Clinton heeft dinsdag uit belangrijke hoek steun gekregen voor zijn voorwaardelijke opheffing van het verbod voor homoseksuelen om deel uit te maken van de krijgsmacht.

Bij de bespreking dinsdag van het compromisvoorstel door de senaatscommissie voor de gewapende strijdkrachten zei voorzitter Sam Nunn te hopen dat het Congres de nieuwe richtlijnen van Clinton tot wet omvormt. Met de steun van deze machtige democratische senator ziet het er naar uit dat de president geen problemen zal krijgen met de senaatscommissie over deze beladen kwestie.

Belangengroepen van homoseksuelen hebben echter woedend gereageerd op Clintons compromis dat volgens hen hypocriet is omdat homoseksuelen niet als volwaardige burgers worden geaccepteerd. Woordvoerders van de homobeweging hebben aangekondigd Clintons besluit juridisch aan te vechten. Dinsdag werden in Washington elf demonstranten opgepakt die weigerden gehoor te geven aan een oproep van de politie de openbare weg te verlaten.

Clinton wil onder strenge restricties toelaten dat homo's en lesbiennes in het leger kunnen dienen. Recruten zal niet meer naar hun seksuele voorkeur worden gevraagd. Maar homoseksuelen in de krijgsmacht mogen niet openlijk hun geaardheid tonen. Dit wordt wel het *Don't ask, don't tell*-beleid genoemd.

Kritiek V-raad op Sevastopol-besluit Moskouse parlement

NEW YORK - De Veiligheidsraad heeft dinsdag kritiek uitgeoefend op het Russische parlement wegens zijn recente besluit dat de zuidelijke Oekraïnse havenstad Sevastopol, op de Krim, bij Rusland behoort.

Het besluit van de parlement is in strijd met de in 1990 door Rusland en Oekraïne ondertekende verklaring elkaars 'territoriale integriteit binnen de bestaande grenzen' te respecteren, aldus een communiqué van de Veiligheidsraad. "Het besluit van de Opperste Sovjet van de Russische federatie is onverenigbaar met deze aangegane verplichting en de principes van het Handvest van de Verenigde Naties".

Volgens de Russische ambassadeur bij de VN, Joelij Vornotsov, was dit besluit een 'emotionele' actie van het parlement. De Russische president Boris Jeltsin had zich al eerder gedistantieerd van de uitspraak van het parlement.

VS:In nucleair overleg met Noord Korea vooruitgang

GENEVE - De Verenigde Staten en Noord-Korea hebben vrijdag in Geneve klaarblijkelijk vooruitgang geboekt bij besprekingen over de omstreden kernwapenpolitiek van Pyongyang.

De leider van de Amerikaanse delegatie, Robert Gallucci, zei dat maandag een derde ronde van gesprekken begint. Daarna is een "substantieel" resultaat te verwachten, aldus Galluci, zonder verdere mededelingen te doen. De VS willen bereiken dat Noord-Korea definitief zijn dreigement terugneemt om uit het zogeheten Non-proliferatieverdrag te stappen. Deze internationale overeenkomst wil de verspreiding van kernwapens tegengaan.

29 Opvarenden verdronken, zestig mensen vermist

Ramp met boot vol Indonesische illegalen

KUALA LUMPUR - Ten minste 29 illegale Indonesische immigranten, onder wie achttien vrouwen en twee kinderen, zijn verdronken toen het schip waarmee zij voeren dinsdag op een zandbank liep voor de Maleisische kust. Meer dan zestig personen worden nog vermist.

Dit hebben marinefunctionarissen bekendgemaakt. Bijna vijftig Indonesiërs overleefden de driehonderd meter lange angstige zwemtocht in het donker naar de kustplaats Morib, tachtig kilometer ten zuiden van Kuala Lumpur. Volgens de politie gaf de kapitein van het vaartuig de opvarenden, die in Maleisië werk hoopten te vinden, opdracht van boord te gaan nadat hij op een zandbank was gevaren in de straat van Malakka. Hij besefte in het donker niet dat het water daar drie meter diep was.

De politie heeft de overlevenden aangehouden. De kapitein maakte zich uit de voeten zodra zijn schip loskwam. Hoeveel mensen er precies aan boord waren is nog onduidelijk, maar geschat wordt dat het er ongeveer 140 moeten zijn geweest.

Situatie veilig genoeg geacht

Bonn: Uitzending troepen naar Somalië gaat door

BONN — Duitse militairen zullen volgens plan naar Somalië vertrekken om daar deel te nemen aan de hulpoperatie van de Verenigde Naties (VN). De regering in Bonn heeft dat dinsdag na een kabinetszitting bekendgemaakt.

Het besluit betekent dat woensdag een contingent van 250 militairen naar dit Afrikaanse land zal vertrekken. Het kabinet heeft tijdens zijn vergadering het inzetten van de Duitse troepen uitgebreid besproken en unaniem besloten eerdere besluiten daarover te handhaven, zo zei regeringswoordvoerder Dieter Vogel. Aan de hulpoperatie van de VN in Somalië doen 32 landen mee.

Het kabinetsbesluit van dinsdag volgt op berichten dat politieke partijen in Duitsland steeds kritischer geluiden lieten horen over het sturen van Duitse militairen. Ook leden van de regeringspartijen hadden gevraagd om beeindiging of opschorting van de deelname aan VN-operatie. De ongerustheid komt voort uit het openlijke conflict waarin de VN met de Somaliërs is geraakt. Vorige week sloegen granaten in dichtbij het onderkomen van de 260 Duitse kwartiermakers in Somalië die de komst van de resterende troepen voorbereiden.

"Het kabinet van bondskanselier Helmut Kohl besloot dat de situatie in Somalië veilig genoeg is om het sturen van militairen te rechtvaardigen, aldus regeringswoordvoerder Vogel. In totaal zullen voor het midden van augustus zeventienhonderd Duitse soldaten naar Somalië vertrekken. Het is voor het eerst dat de 'Bundeswehr' deelneemt aan een operatie buiten het NAVO-gebied. De Duitse Blauwhelmen worden gestationeerd in Belet Huen, driehonderd kilometer ten noordoosten van de Somalische hoofdstad Mogadishu. De Duitsers zijn lichtbewapend en mogen alleen uit zelfverdediging terugschieten. Zij mogen dus niet zelf aan gevechtshandelingen meedoen.

INGEZONDEN

Wij verwelkomen ingezonden brieven van lezers, mits ondertekend en voorzien van naam en adres.
In bijzondere gevallen kan anonimiteit worden toegezegd.
De redactie behoudt zich het recht voor brieven niet of verkort weer te geven.
Inzendingen, bij voorkeur getypt en niet langer dan één vel A-4, richten aan:
Dagblad Amigoe,
Scherpenheuvel z/n.

INGEZONDEN

VOLGENS MIJ heeft het commentaar op de Bonaire-pagina van 16 juli weinig te maken met de hele zaak. Het lijkt meer op een zwakke poging mijn twee vennoten in een slecht daglicht te plaatsen. Aangezien ik met hun echter een zeer goede arbeidsrelatie heb, voel ik mij verplicht een paar dingen in dit artikel recht te zetten.

Er wordt opgemerkt dat mijn twee medewerkers hun vorige werkgever van vandaag op morgen hebben verlaten. In werkelijkheid hebben mijn twee medewerkers op 1 december 1992 in de voormiddag hun vorige werkgever te kennen gegeven hun dienstbetrekking te willen beëindigen, maar met de mededeling te blijven werken tot er vervanging was gevonden voor hun. In de namiddag van diezelfde dag werd hun meegedeeld dat ze direct hun betrekking moesten verlaten. Dit werd trouwens aan de dienst Sociale Zaken en de dienst Arbeidszaken gerapporteerd. Aangezien ze direct hun betrekking moesten verlaten, kunnen, wat het artikel noem, 'erg nare gevolgen voor het seizoen' moeilijk als hun fout worden gezien.

In het artikel wordt gezegd dat de vliegtuigreis door hun vorige werkgever is betaald. Mijn medewerkers hebben echter hun vliegtuigreis zelf betaald. Meer nog, kosten zoals instructeursverzekering, instructeurslidgeld e.d. werden altijd door mijn medewerkers betaald. Dit in tegenstelling tot veel andere duikscholen, waar dergelijke verplichte kosten wel door de werkgever worden betaald.

Hopelijk zijn hiermee wat misverstanden uit de weg geruimd, wat betreft mijn medewerkers. Gezien de kern van de zaak alleen handelt over eenmanszaak/n.v. begrijp ik helemaal niet wat mijn medewerkers en hun relatie tot hun ex-werkgever, namelijk Dive Inn uitgebaat door de familie Van de Heetkamp, met die hele kwestie te maken hebben. Wat zeker is: de familie Van de Heetkamp heeft met mijn zaken niets te maken. Of misschien is het zo dat iemand mij als landskind de kans op uitbreiding niet gunt?

FRANKLIN WINKLAAR
Bonaire

Afrikaanse prominenten willen bemiddelen

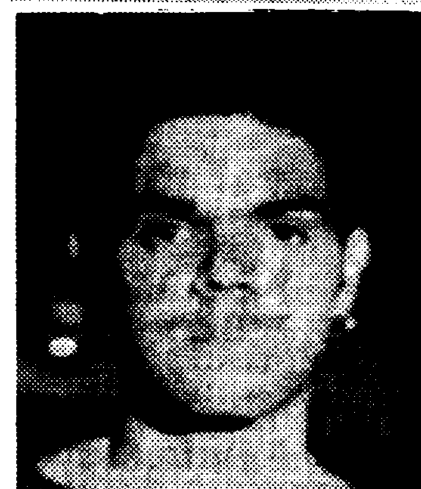
Unita op punt steden in Angola te veroveren

LUANDA — Regeringstroepen en eenheden van de Angolese guerrilla-organisatie Unita leveren zware strijd in centraal-Angola. Volgens Portugese journalisten zijn Unita-strijders een offensief in de stad Cuito begonnen. Daar zouden honderden doden op de straten liggen.

Volgens de Angolese minister van Defensie, generaal Pedro Maria Tonha, is Cuito echter nog steeds in handen van regeringstroepen. Ook de driehonderd kilometer zuidelijker gelegen stad Menongue zou nog onder controle van regeringstroepen staan. Unita belegert beide steden al diverse maanden, maar de afgelopen weken is de strijd flink opgelaaid. Diplomaten zeggen dat de guerrillabeweging op het punt staat Cuito en Menongue in te nemen, waardoor Unita een groot deel van centraal-Angola zou beheersen.

De Angolese regeringskrant *Jornal do Angola* schreef dinsdag dat een aantal prominente Afrikaanse politici, onder wie ANC-leider Nelson Mandela en de Marokkaanse koning Hassan II, wil bemiddelen in het conflict tussen de regering en Unita. De bemiddelaars zouden voor 15 september een topconferentie willen beleggen in Marokko tussen de Angolese president Jose Eduardo Dos Santos en Unita-leider Jonas Savimbi. De woordvoerder van Dos Santos, M. Vladelirio vaz, zei echter dat een handtekening van Unita onder een voorlopig vredesakkoord belangrijker is dan een eventuele topconferentie in Rabat.

Topman Medellin



ORLANDO - Een ordinair geval van winkeldiefstal heeft geleid tot de aanhouding van een der belangrijkste assistenten van Pablo Escobar. Victor Hugo Polo (zie foto) werd aangehouden in Orlando wegens diefstal in een winkel. Bij zijn arrestatie bleek hij degene te zijn die gezocht wordt wegens het distribueren van cocaïne; in de hiërarchie van het Medellinkartel staat hij op de derde plaats. Waarom de man zich verlaagde tot het nieuw van winkeldiefstal blijft voorlopig verborgen.

• (AFP-satellietfoto)

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN

met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst.

Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornaam en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:

vernieuwen overkapping benzinepompen te Juan Hato kavel T-13; uitbreiden woonhuis te Rhederlust Kaya D-4; bouwen woonhuis te Seroe Bottelier kavel no. 64; bouwen woonhuis te Montagne Rey Noord kavel Q-5; bouwen kleedkamer en afrasteringsmuur te Zaquito; uitbreiden van het in aanbouwzijnde woonhuis te Montagne Abao Blok A-4; uitbreiden woonhuis te Kaya Mabi no. 6; vernieuwen woonhuis te Klein Sta. Martha 43; vernieuwen woonhuis te Bramendiweg sectie 3S no. 651; verbouwen en uitbreiden woonhuis, garage en berging te Kaya Isaac tussen no. 10 en no. 14; bouwen van een loods te Schottegatweg West no. 57; bouwen meidenkamer en garage te Kaya Pita 40; bouwen woonhuis te Montagne Rey Noord kavel M-1a; bouwen loods te Schottegatweg West no. 57; bouwen woonhuis te Siberie kavel 5; bouwen woonhuis te Curasol kavel G-85; uitbreiden woonhuis te Cas Grandi 219; uitbreiden woonhuis te Oude Water kavel 52; uitbreiden woonhuis te Rooi Santu 718; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel Y-59; uitbreiden woonhuis te Kwartje kavel K-36; bouwen woonhuis te Cathoentuin kavel O-44; bouwen woonhuis te Spaanse Water kavel 96; bouwen loods te Schottegatweg West 57; bouwen loods te Schottegatweg West 57; bouwen woonhuis te Curasol kavel BT-20.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,

Ir. E.G. van der Horst.

FATUM

De Nederlanden van 1845 — Nationale-Nederlanden

FATUM maakt deel uit van de Internationale Nederlanden Groep, en is reeds 89 jaar de grootste verzekeringsmaatschappij van de Nederlandse Antillen en Aruba. Onze schade- en levensverzekeringen worden primair via onafhankelijke tussenpersonen afgezet.

Thans zijn we op zoek naar een

AFDELINGSLEIDER PERSONEEL EN ORGANISATIE

U verricht werkzaamheden ten behoeve van onze vestigingen in het gehele Caribisch gebied en ressorteert onder de sectorleider Personeel en Organisatie. Uw werkzaamheden omvatten, naast het assisteren van de sectorleider, onder meer:

- het coördineren van alle werkzaamheden inzake personeelsadministratie (waaronder de salarisadministratie, administratie van het Medisch Fonds, werktijdenregistratie en personeelsinformatie in brede zin).
- het toezien op een zo efficiënt mogelijke inrichting en uitvoering van de gehele personeelsadministratie.
- het zorgdragen voor een adequate uitvoering van de personeels- en arbeidsregelingen.

Funktie eisen:

- een relevante opleiding op HBO niveau.
- enige jaren praktische ervaring met personeelsadministratieve werkzaamheden.
- goede communicatieve en contactuele vaardigheden.
- kennis van geautomatiseerde systemen inzake personeelsadministratie.
- leidinggevende kwaliteiten.

Wat bieden we onder meer?

- een interessante funktie.
- een goed salaris en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Uw schriftelijke sollicitatie met Curriculum Vitae zien we graag uiterlijk 30 juli a.s. tegemoet. Gelieve Uw schrijven te richten aan FATUM, ter attentie van mw. dr. R.C. Martina-Joe, Cas Coraweg 2, Curaçao.

KOERSEN CENTRALE BANK

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP WOENSDAG 21 JULI 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.375	1.395	1.415
PND STERLING	2.630	2.685	2.745
NED GLD	92.58	93.30	94.10
ZW FRANCS	118.13	118.85	119.65
FR FRANCS	30.35	31.45	32.15
DUITSE MARK	104.34	105.06	105.86
IT LIRE	0.79	1.09	1.15
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	163.87	164.73	165.53
ECU	-.-	204.75	205.55

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 2%
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 101,31% Eff. rendement 6,10 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 104.63% Eff. rendement 6.50 % Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 104,12% Eff. rendement 7.125% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 100,00% Eff. rendement 8,00 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 99,11% Eff. rendement 8,375% Land
7,875% obl. 1993/1996 koers: 102,37% Eff. rendement 6,875% Land
8,50 % obl. 1992/1997 koers: 103,59% Eff. rendement 7,375% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers: 104,27% Eff. rendement 7,375% Eiland
8,625% obl. 1993/1998 koers: 102,83% Eff. rendement 7,875% Eiland
8,000% obl. 1993/1998 koers: 100,49% Eff. rendement 7,875% Eiland

Rente op speciale beleningen Duitsland opnieuw verlaagd

FRANKFURT - De Bundesbank heeft woensdag de rente op speciale beleningen opnieuw iets verlaagd. De bank stelde de handelsbanken 66,6 miljard mark ter hand voor de duur van veertien dagen (tot 4 augustus) tegen een variabel rentetarief van circa 7,15 à 7,18 procent. De vorige toewijzing van speciale beleningen van 75,6 miljard mark vond plaats onder een vast tarief van 7,3 procent. De geldmarkt is door de toewijzing met 9 miljard mark verkrapt.

Het is de tweede maal dat de Bundesbank, sinds zij op 1 juli de lombardrente en het disconto verlaagde, ook de speciale beleningen neerwaarts aanpast. Op 7 juli verlaagde de Duitse centrale bank de rente op deze speciale faciliteit van 7,59 à 7,62 procent tot 7,3. Deskundigen beschouwen de renteverlagingen als een signaal dat de bank bereid blijft de helpende hand te bieden bij het verminderen van de druk binnen het Europese Monetaire Stelsel op de Franse frank en de Deense kroon.

De speciale beleningen vormen voor de handelsbanken veruit de belangrijkste bron van centralebankgeld en voor de centrale bank een instrument om de geldvoorziening in het land te sturen. Een verlaging van de rente op de speciale beleningen betekent een verlaging van de geldmarktrente. Het disconto staat momenteel in Duitsland op 6,75 procent tegen 7,25 daarvoor. De lombardrente noteert 8,25 procent tegen 8,5 procent voor 1 juli.

Terwijl er veel druk wordt uitgeoefend op de Bundesbank om de rentetarieven te verlagen om de economische ontwikkeling in Duitsland te stimuleren, zegt de bank zelf voorzichtig te blijven. Zij zegt in haar juli-rapport alle mogelijke ruimte voor renteverlagingen sinds najaar 1992 te hebben benut en nu "de ruimte om te manoevreren uiterst voorzichtig te beoordelen".

Afgelopen donderdag besloot de Bundesbank niet tot een verdere verlaging van disconto en lombard-rente omdat de hoeveelheid geld in omloop in mei is gestegen en omdat de Duitse mark gevaar liep te verzwakken. In de loop van woensdag publiceert de Bundesbank de cijfers over de geldhoeveelheid in juni. Als doelstelling hanteert de bank voor 1993 een groei van 4,5 à 6,5 procent.

Onrust binnen EMS tast nu ook US dollar aan

AMSTERDAM - De dollar heeft woensdagochtend niet kunnen profiteren van de huidige onrust binnen het Europese Monetair Stelsel. Rond 10.00 uur noteerde de dollar op de wisselmarkt in Amsterdam f 1,9150 tegen een slot dinsdag van f 1,9230. Tijdens de handel de dag ervoor in New York had de dollar op winstnemingen al terrein moeten prijsgeven tot f 1,9135.

Binnen het EMS zorgen de Franse frank en de Deense kroon nog steeds voor de nodige onrust. De Franse frank noteerde rond 10.00 uur f 32,975 per honderd tegen een slot dinsdag van f 32,925. Ondanks die lichte stijging blijft de frank daarmee nog steeds onder de f 33 liggen. De Deense kroon viel terug tot f 29,135 per honderd tegen een slot dinsdag van f 29,180. Van de overige valuta's binnen het EMS bleef de Portugese escudo onveranderd op f 1,1560. Het Ierse pond viel terug van f 2,7220 tot f 2,7145.

Het Britse pond noteerde woensdag f 2,8890 tegen een slot dinsdag van f 2,8870. Daarmee wordt de winst van dinsdag vastgehouden na de optimistische uitspraken vwn premier Major over de economische vooruitzichten. De Italiaanse lire zakte na de plotselinge daling van dinsdag verder weg van f 1,2050 per duizend tot f 1,2015.

Op de effectenbeurs in Tokyo steeg de nikkei-index van de 225 fondsen met 42,91 punten tot 20.080,91.

■ *TOKYO — De minister van Posterijen en Telecommunicatie Junichiro Koizumi is een van de vurigste pleitbezorgers voor het aftreden van premier Kiichi Miyazawa van Japan. Koizumi ging het verzoek persoonlijk bij Miyazawa toelichten. Deze weigerde er echter op in te gaan hetgeen voor Koizumi reden was onmiddellijk af te treden als bewindsman.*

(AFP-satellietfoto)

FINANCIEEL NIEUWS

Winstnemingen halen Damrak onderuit

AMSTERDAM - De koersen op de Amsterdamse effectenbeurs zijn woensdagochtend sterk omlaag gegaan. Hoewel de Duitse Bundesbank de rente op de speciale beleningen sterker dan was verwacht verlaagde, werd het Damrak getroffen door een verkoopgolf. Buitenlandse handelaren en de optiebeurs gooiden hun stukken op de beursvloer om zo winst te nemen. "De aandelen zijn de laatste tijd te sterk gestegen. Nu wordt er massaal winst genomen", verklaarde een handelaar.

De omzetten waren na ruim een uur handelen dan ook hoog. De EOE-index knalde maar liefst 4,24 punt naar beneden naar 326,2. De CBS-stemmingsindex volgde met een daling van 1,3 punt op 115,90. Volgens sommige beursbezoekers was deze sterke achteruitgang niets bijzonders: "dit is een normale setback. Ik verwacht geen hardere correctie".

De hoofdfondsen kregen rake klappen te verduren. Vooral de cyclische fondsen zagen hun koerswinsten van de afgelopen tijd wegsmelten. Dat werd voor een deel veroorzaakt door het naderen van de halfjaarcijfers. Beleggers zijn bang dat de resultaten tegenvallen en nemen nu hun winst. Hoogovens, die dinsdag even aan de f 42,10 kon ruiken, zakte tijdens de ochtendhandel sterk terug, met f 1,60 tot f 37,70. Beurshandelaren noemden de daling van het staal- en aluminiumfonds geen verrassing. Hoogovens was al enige tijd overgewaardeerd.

Unilever zakte ook woensdag verder tot f 185,20 en incasseerde zo een verlies van f 2,50. Unilever wordt op de Amerikaanse zeepmarkt getroffen door een prijzenslag. In maart noteerde Unilever nog een hoogste jaarkoers van f 217,50.

De chemiesector, die binnenkort met de halfjaarcijfers komt, werd aangeboden op flink lager niveau. Akzo ging net als dinsdag omlaag en noteerde na ruim een uur handel op f 162,20 een koersverlies van f 1,80. Collega DSM gaf f 1,90 af op f 96,10.

Ook de bankensector lag slecht in de markt ondanks een verlaging van de Duitse speciale-beleningsrente met 0,15 procentpunt. ING schoof zes dubbeltjes omlaag naar f 65,50. ABN Amro moest eveneens f 0,60 afgeven op f 58,60. Aegon boekte op f 84,40 een verlies van f 1,70.

Uitzondering op deze zwakke markt was Nedlloyd. Opnieuw doken er berichten op dat Nedlloyd wil samenwerken met branchegenoten. De transporteur steeg op grond hiervan f 0,40 tot f 39,60. Terwijl Philips bescheiden kon stijgen, moest platendochter Polygram f 1,60 inleveren op f 52,70. Daarmee werd de afstand tot de hoogste jaarkoers van f 55,90 op 13 juli nog groter.

De uitgevers gingen op het bal der winstnemingen eveneens hard achteruit. VNU ging f 1,30 omlaag naar f 121 en Elsevier moest f 1,10 afgeven op f 134,40. Wolters Kluwer verloor f 1,30 op f 93,40.

Begemann zakte f 1,20 tot f 36,30. Frans Maas leverde vijf dubbeltjes in op f 50,70. De lagere halfjaarcijfers voor bandenfabrikant Vredestein werden niet gewaardeerd. Vredestein stond op f 12,10 en liet zo een verlies van f 1,40 zien. De hogere resultaten voor effectenhandelaar AOT werden voor kennisgeving aangenomen. AOT bleef onveranderd staan op f 9,70.

Op de parallelmarkt daalde Weweler sterk, met f 0,90 tot f 23,50. Berghuizer Papier zakte met f 0,80 weg op f 34.

Heidemij breidt positie op Duitse milieumarkt uit

ARNHEM - Het adviesbureau Heidemij heeft een meerderheidsbelang genomen in het Duitse milieu-adviesbureau Trischler und partner in Darmstadt. Deze onderneming telt ruim 250 medewerkers en heeft een omzet van ongeveer 50 miljoen mark.

Volgens Heidemij-woordvoerder ir. J.H. Kingma betekent deze transactie voor de maatschappij een forse stap voortwaarts op de Duitse milieumarkt. Met Trischler mee is de omzet van heidemij-vestigingen in Duitsland thans ongeveer 80 miljoen mark bij een personeelsbestand van vijfhonderd man. Met vijftien vestigingen is sprake van een nationale spreiding, aldus Kingma.

Trischler, in 1980 opgericht door drie geotechnische ingenieurs, is een snelgroeiende onderneming. In haar korte bestaan heeft Trischler in midden-europa een uitstekende reputatie opgebouwd. De geotechnische activiteiten van Trischler betreffen aanleg van (spoor)wegen, industrie en hoogbouw. Kort geleden is een kantoor in Frankrijk geopend. Verder lopen er diverse projecten in oost-Europa.

Heidemij werkt internationaal op het gebied van milieu, infrastructuur, bouw en vastgoed. De omzet was vorig jaar f 423 miljoen, waarmee een nettowinst van f 18,5 miljoen werd behaald. De onderneming telt ruim 3200 medewerkers.

Attali krijgt toch geen gouden handdruk EBRD

LONDEN - De vorige week vrijdag opgestapte president van de oost-Europabank (EBRD) krijgt geen gouden handdruk. De zwaar bekritiseerde Fransman Attali heeft zelf van de beloning afgezien, die op basis van zijn contract f 425.000 zou hebben bedragen, gelijk aan zijn jaarsalaris. Dat blijkt uit woensdag door de EBRD gepubliceerde correspondentie tussen Attali en de voorzitter van de Raad van Toezichthouders, de Zweedse minister van Financiën Anne Wibble.

Attali heeft op deze wijze de eer aan zichzelf gehouden en heeft kunnen voorkomen dat de toezichthouders zouden besluiten hem de gouden handdruk te onthouden. In goed geïnformeerde kringen rond de Raad van Toezichthouders was al bekend dat een meerderheid van de gouverneurs absoluut niet met een gouden handdruk voor Attali akkoord zou gaan. Vorige week maandag was op de Ecofin-vergadering in Brussel dat besluit al informeel genomen. De twaalf EG-landen hebben gezamenlijk een meerderheid in de bank.

In zijn brief aan Wibble schreef Attali dinsdag besloten te hebben af te zien van de vergoeding waar hij krachtens zijn contract met de bank recht op heeft. Hij zei hiermee zijn betrokkenheid bij de bank te willen beklemtonen en te willen helpen een bladzijde om te slaan.

In een later op dinsdag verzonden brief aan Attali meldt Wibble dat de Fransman nog wel recht heeft op een bepaalde vergoeding overeenkomstig de regels van de bank. Daarin staat ook dat Attali financieel verantwoordelijk blijft voor claims voortkomend uit zaken die in het vorige week vrijdag gepubliceerde interne-commissierapport staan vermeld.

Ook blijft Attali aansprakelijk voor claims die kunnen voortkomen uit activiteiten die hij "te goeder trouw" tot op dag van zijn ontslag als bankpresident heeft verricht.

Attali besloot vrijdag op te stappen na de publikatie van een vernietigend rapport van een interne commissie van de bank over zijn functioneren. Eind juni, toen hij bekend maakte te zullen opstappen, ging hij er nog vanuit dat hij zijn functie pas zou neerleggen wanneer er een opvolger zou zijn benoemd.

In het interne rapport werd nog eens zwart op wit gezet waarover de media de afgelopen maanden al uitvoerig hadden bericht. Attali hield er bij de bank een overdadig uitgavenpatroon op na. Op kosten van de bank vlogen hij en andere hooggeplaatsten veelvuldig met privé-chartertoestellen. Verder gebruikte Attali zijn creditcard van de bank geregeld voor privé-doeleinden. Ook gaf de bank onder zijn leiding teveel uit aan de eigen huisvesting.

Parijs en Bonn voor extra EG-top

LINDAU — Duitsland en Frankrijk streven naar een extra EG-top eind oktober. De top is bedoeld als afsluiting van de ondertekening en ratificatie door alle twaalf EG-lidstaten van het Verdrag van Maastricht.

De Duitse bondskanselier Helmut Kohl en de Franse president Francois Mitterrand maakten het plan dinsdag bekend na een informele ontmoeting in het Zuidduitse Lindau. "Het is onze gezamenlijke wens dat de ontmoeting een nieuwe dynamische impuls geeft aan de ontwikkelingen in en eenwording van Europa", aldus Kohl.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	20-7	FRANKFURT	PREV.	20-7	AMSTERDAM	PREV.	20-7
DOW JONES	3535	3544	DAX INDEX	1813	1838	EOE	335.73	330.44
AM.EXP.	32.38	32.00	ASKO	650.00	660.00	ABN-AMRO	60.00	59.20
ANHEUSER B	47.62	47.25	BASF	252.60	264.00	AEGON	88.30	86.10
ATT	64.38	64.62	BMW	558.00	576.50	AHOLD	92.90	92.00
BORDEN	18.88	17.88	COMMERZBANK	315.00	316.70	AMEV	73.50	73.30
CAMPBELL S	39.62	38.88	DAIMLER BENZ	677.50	689.50	AKZO	165.80	164.00
CHRYSLER	44.75	46.12	DEUTSCHE BANK	728.00	738.02	BOLS-WESSANEN	42.40	41.40
CITICORP	3'.88	31.62	HOECHST	279.00	281.50	DSM	100.20	98.00
COASTAL CO	26.50	26.12	KAUFHOF	496.50	500.00	ELSEVIER	137.80	135.50
COCA COLA	44.38	44.50	MAN	311.50	316.70	FOKKER	17.30	17.10
DIGITAL	37.88	37.50	PREUSSAG	419.00	418.10	GIST BROC.	46.20	46.40
DUPONT	49.00	48.62	SIEMENS	648.00	660.00	HAGEMEYER	90.00	91.00
EAST.KODAK	50.75	51.50	VW	360.50	351.00	HEINEKEN	174.20	169.90
EXXON	64.75	64.12				HOOGOVENS	41.80	39.30
FORD	51.50	53.38				HUNT.DOUGLAS	58.88	57.20
GEN.ELECT.	99.62	98.88	LONDON			ING	66.80	66.10
GEN.MOTORS	47.88	49.12				KLM	33.40	32.20
HEINZ	35.25	35.50	FT-100 INDEX	2831	2821	KNP-BT	32.80	32.60
HOMESTAKE	19.00	19.00				NEDLLOYD	41.80	39.10
IBM	43.75	42.75	ARGYLL	3.07	3.03	NUTRICIA	121.00	121.50
KELLOGG	51.50	50.50	BARCLAYS BANK	4.85	4.77	PHILIPS	31.20	31.20
MC DONALDS	49.25	48.75	BASS	4.70	4.74	POLYGRAM	54.60	54.30
MERCK	32.25	33.12	BRITISH STEEL	1.02	1.03	ROBECO	113.20	111.70
MINNES.MNG	110.25	109.88	BRITISH TEL	4.09	4.13	ROLINCO	112.10	110.70
MOBIL CORP	70.38	70.23	BTR	3.64	3.66	RORENTO	92.00	91.90
PFIZER	63.00	63.62	CADBURY	4.39	4.35	RODAMCO	154.20	154.00
P.MORRIS	48.12	48.50	CABLE & WIRE	7.64	7.60	ROYAL DUTCH	174.30	174.20
QUAKER	65.25	65.00	GRAND MET	4.01	3.99	UNILEVER	193.20	187.70
SEARS	46.00	50.00	MARKS & SPENCER	3.33	3.29	VMF STORK	36.90	35.90
UP JOHN	28.50	28.62	REDLAND	4.65	4.82	VNU	124.50	122.20
WOOLWORTH			TATE & LYLE	3.85	3.84	WOLTERS-KLUWER	96.10	94.70
GOLD	394.80	392.35	TOKYO		394.80	TORONTO		
SILVER	5.04	5.04	NIKKEI DOW IND.	20331	20038	TSE 300	3867	3860
CRUDE OIL	17.20	17.45	BRIDGESTONE	1250	1260	ALCAN	18.88	18.88
			CANON	1380	1350	BELL	44.50	44.12
US$/Yen	108.45	108.70	DAI ICHI KANGYO	2260	2260	BANK OF NS	26.25	26.25
			DAIWA SEC.	1340	1300	CAN.PAC.	19.00	19.12
US$/DMARK	1.71	1.71	HITACHI	884	878	IMASCO	36.25	35.88
			HONDA MOT.	1360	1340	LAIDLAW	8.12	8.00
GBP/US$	149.65	150.60	JAPAN AIRLINES	781	788	MOORE	21.75	21.62
			NOMURA SEC.	2080	2030	NORANDA	20.50	20.62
US$/NLG	1.92	1.92	NIPPON STEEL	373	367	PLACER DOME	25.62	25.75
ECU/US$	113.90	114.15	MAZDA	490	495	POWER CORP.	16.25	16.25
CAN/US$	78.22	78.22	SONY	4670	4610	ROYAL BANK	27.62	27.38

■ *WASHINGTON - President Bill Clinton van de Verenigde Staten heeft Louis Freeh (links) voorgesteld als het nieuwe hoofd van het FBI. Freeh heeft voorheen bij het FBI gewerkt en trad daarna toe tot het Openbaar Ministerie; tot op dit ogenblik is hij werkzaam als districtsrechter in Manhattan. Bij de presentatie noemde Clinton de nieuwe FBI-topman 'een levende legende op het gebied van de misdaadbestrijding'.*

(AFP-satellietfoto)

MENSEN



■ WILLEMSTAD — Het waarnemend hoofd gevangenisopzichter Carlton Merkies, herdacht op 15 juli dat hij 25 jaar in dienst is getreden bij de centrale overheid. Adjunct-directeur de heer F.A. Fortin (uiterst rechts) sprak de jubilaris lovend toe over zijn betekenisvolle arbeid. Volgens Fortin is het nieuwe beleid gericht op 'resocialisatie en rehabilitatie van de gevangenen'. Aan Merkies (derde van links) werd in aanwezigheid van onder anderen zijn echtgenote, de bij het zilveren ambtsjubileum behorende gratificatie uitgereikt.

Joden tegen sloop van Duits station

De joodse gemeenschap in Duitsland is fel tegen plannen van de Duitse Spoorwegen (Bundesbahn) om een station in Berlijn grotendeels te slopen voor een nieuwe remise van de snelle ICE-treinen. Het station Grünewald, dat in de oorlog werd gebruikt voor de deportatie van bijna 26.000 joden, is een gedenkteken van de jodenvervolging geworden.

"De sloop is onaanvaardbaar," zei Ignatz Bubis, voorzitter van de overkoepelende raad van Duitse joden, in een vraaggesprek met de krant *Die Welt*. "Het getuigt van een gebrek aan inlevingsvermogen als men dit van plan is."



■ILLINOIS —'Yardsale' valt er te lezen op een bord dat troosteloos door de straten van Illinois drijft. Het is nog maar de vraag of de bewoners die het bord in hun tuin plaatsten, nog iets van hun bezittingen overhouden om te kunnen verkopen. Steeds meer woonhuizen komen onder water te staan nu de overstromingen aanhouden in het westen van de Verenigde Staten als gevolg van de zware regenval.

Bangladesh, een land dat jaarlijks wordt getroffen door overstromingen, bood nederig hulp aan. President Bill Clinton kreeg van zijn collega uit Bangladesh te horen dat er thee en jutezakken zullen worden geschonken aan de VS.

Verkrachters bestraft met oplopen aids

Een Thaise vrouw die het slachtoffer werd van een **groepsverkrachting** wil geen aanklacht indienen, omdat de aanranders volgens haar al genoeg zijn gestraft. De vrouw, een 24-jarige voormalige prostituée, is besmet met het tot aids leidende HIV-virus en de verkrachters zijn nu eveneens besmet, zo berichtte het dagblad *Mathichon* dinsdag.

Eind mei stonden bij het Thaise ministerie voor Volksgezondheid 2.039 mensen geregistreerd bij wie aids was geconstateerd. 1.192 van hen zijn nog in leven. Naar schatting 350 duizend Thailanders zijn reeds geïnfecteerd met HIV.

Oud-journalist Henk Kersting (88) overleden

In een verpleeghuis in Amsterdam is op 88-jarige leeftijd oud-journalist Henk Kersting overleden. Kersting was van 1946 tot aan zijn pensionering in 1971 hoofd van het Nederlandse kantoor van het Amerikaanse persbureau Associated Press.

Kersting werkte in de jaren dertig op de redactie buitenland van *De Telegraaf* en begon in 1937 als tipgever voor Associated Press. Na de oorlog kwam hij in vaste dienst. Na zijn pensionering was Kersting mede-organisator van de jaarlijkse wedstrijd van fotojournalisten, World Press Photo.

Chinees dorp verhandelt vrouwen voor prostitutie

Inwoners van Haotou in Zuid-China hebben hun dorp in een groot **bordeel** veranderd. De dorpelingen houden ontvoerde meisjes vast die gedwongen worden tegen betaling seksuele diensten te verrichten, aldus het dagblad *Yangcheng Wanbao*, dat woensdag in Peking is ontvangen.

Twee verslaggevers die zich als klanten voordeden, berichtten dat meer dan honderd meisjes als seksslaven gevangen worden gehouden in Hautou, een dorp waar zo'n honderd families wonen. Zij waren door mensenhandelaren in andere delen van het land ontvoerd en aan het dorp verkocht 'als op een veemarkt', aldus de krant.

Een fabriekarbeidster vertelde dat ze samen met een vriendin was ontvoerd toen ze op straat liep in Shenzhen, een speciale economische zone nabij Hongkong. Ze werd verkracht en voor 1.200 gulden op een veiling verkocht aan een boer uit Haotou, die van zijn huis een bordeel had gemaakt. Tijdens haar 'werk' liep ze een geslachtsziekte op. Uiteindelijk werd ze vrijgekocht door een man die haar hielp terug te keren naar haar geboorteplaats in de provincie Hunan.

In het dorp werden de journalisten op straat aangesproken door een man die hen aan de vrouw wilde brengen. "Zoekt u prostituées? Wij hebben veel mooie meisjes in ons dorp. U zult zeker tevreden zijn." In een huis spraken de journalisten met twee meisjes die niet wisten waar ze zaten. Hun eigenaar had al vijf vrouwen gekocht, van wie er drie een geslachtsziekte opliepen en inmiddels zijn doorverkocht.

In de Chinese media verschijnen wel vaker berichten over ontvoerde vrouwen die tot slavernij worden gedwongen, maar plaatselijke functionarissen en politieagenten doen er weinig tegen.



■ WILLEMSTAD — Maar liefst 25 jaren heeft Maritza A. Eduarda (op de foto links) zich ingezet voor de Dr. David Ricardo Caprileskliniek. Haar zilveren jubileum werd gevierd te zamen met haar kinderen, andere familieleden, collega's, vrienden en kennissen. De waarnemend directeur geneesheer, Glenn Matroos (rechts), mocht de jubilaris een geldelijk geschenk overhandigen.

Van Gogh-herberg open voor publiek

Na een sluiting van zes jaar gaat herberg Ravoux in Auvers-sur-Oise, waar **Vincent van Gogh** in 1890 op 37-jarige leeftijd stierf, op 25 augustus opnieuw open voor het publiek. In dit oude etablissement langs de oevers van de Oise ten noorden van Parijs sleet van Gogh de laatste maanden van zijn leven en schilderde hij nog zeker zeventig doeken.

Het decor van de herberg is nog grotendeels authentiek. Bovenin het huis bevindt zich een kleine kamer, waar de kunstenaar zich regelmatig terugtrok om brieven aan zijn broer Theo te schrijven. Voorts beschikt Auberge Ravoux over een uitgebreide bibliotheek, waarvan de collectie door het publiek mag worden geraadpleegd.



■WILLEMSTAD — De politieke leider van de Democratische Partij (DP) en gedeputeerde in het huidige Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao, Raymond Bentoera, werd dinsdag verrast op zijn verjaardag.

De gelederen binnen de DP — de jongeren, vrouwen, partijbestuurders en wijkleiders — kwamen allemaal samen om hun leider te feliciteren. De verjaardag van Bentoera werd opgeluisterd door een muzikale omlijsting en het optreden van een dansgroep.

Op de foto het moment waarop hij de kaars op de taart uitblaast.

Muizen plagen Brits parlement

Niet alleen de oppositie knaagt aan de positie van de Britse **premier John Major.** Nu blijken ook twee muizen de regering te ondermijnen.

Groot was de verbazing van afgevaardigden in het parlementsgebouw te Londen, toen zij maandagavond in het restaurant twee muizen ontdekten, een dunne en een dikke. "Zij zaten achter de sandwiches aan", is de overtuiging van Ken Purchase van de oppositiepartij Labour. "Ze waren hondsbrutaal. Ik kon mijn ogen niet geloven".

Samen met een collega diende hij dinsdag een motie in voor betere hygiëne in het restaurant.

Waar naar to... met de kaketoes?

In een kort geding voor de rechtbank van Den Haag eist een advocaat voor zijn cliënt een omgangsregeling met zijn 22 inbeslaggenomen **kaketoes.** Ook wil de advocaat dat de president de staat verbiedt de vogels te verkopen.

De cliënt werd op 19 april aangehouden op verdenking van het smokkelen van beschermde zwarte kaketoes en hun eieren uit Australië. De eieren zouden in Nederland worden uitgebroed, waarna de jonge vogels voor ruim tienduizend gulden per exemplaar zouden worden verhandeld.

De raadsman wil voorkomen dat - zoals hij verwacht - justitie de inbeslaggenomen vogels aan 'pretparken' in diverse Europese landen. Ook wil hij weten, is deze 'deskundige fokker' zijn 'prachtige en onvervangbare collectie' ter waarde van 220.000 gulden voorgoed kwijt.

Heer Bommel en de Hachelbouten

door Marten Toonder



3998 — De bediende Joost heeft een hoge opvatting van zijn plicht, dat bleek ook nu weer.

Want hoewel het hart hem in de schoenen zonk, snelde hij onmiddellijk de trappen af naar de benedenverdieping, waar zijn meester stond te roepen.

"Heer Olivier!" riep hij uit. "Wat is er gebeurd? Hebt u benauwd gedroomd?"

Heer Ollie antwoordde niet. Met een bevende vinger wees hij op de vluchtende figuren van Super en Hieper - en omdat de knecht een vlug verstand had, begreep hij dat hier een inbraak met geweldpleging had plaats gevonden.

Achter de schurken aan daalde hij de trappen af; niet al te vlug natuurlijk, want hij zou het akelig gevonden hebben om hen in te halen. Heer Ollie kon hem dan ook gemakkelijk bijhouden, ondanks zijn kwetsuren.

"Te l-laat", stamelde hij. "We zijn te laat. Daar springen ze het raam uit!"

"Inderdaad", gaf de bediende opgelucht toe. "We hebben ze verjaagd, met uw welnemen. Hebben de misdadigers u leed gedaan?"

Heer Bommel tastte naar zijn builen en schrammen en hij knipperde pijnlijk met zijn blauwe oog. Doch hij vermande zich.

"Het was een vreselijk gevecht", verklaarde hij. "Ik ben blij, dat je kwam, Joost. Want in mijn drift wist ik niet meer wat ik deed en het zou er lelijk voor die aterlingen hebben uitgezien..."

Hij zweeg plotseling en wankelde op zijn bureau af. "Het belastingeld!" riep hij. "Ze hebben het geld gestolen dat ik morgen aan de belasting betalen moet. En dat is het ergste wat iemand van mijn stand kan overkomen; ik ben geruïneerd! Ach, de voortekenen hebben niet gelogen: ik ben een verloren heer!"

HENRY — By Dick Hodgins

BONER'S ARK — By Addison & Frank Johnson

BEETLE BAILEY — By Mort Walker

REDEYE — By Bill Yates & Mel Casson

CURAÇAO

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327. Tel.: 672300/676666.
openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de ***wachtzuster*** gelieve **tel.: 603661** te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve **tel.: 681847, pagenummer 669-0368,** te bellen.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve **tel.: 681847, pagenummer 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito. **Tel.: 641217** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n (naast Thorax Centrum). Tel.: 685022/685023.

Punda:
Antiliana, Kaya Flamboyan 1-A. Tel.: 376200/376208.

AMIGOE
Colofon
UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
ABN-Amro
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Hoofdredactie:
Fax: 674744
Peter Dicker (hoofdredacteur)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Joël Labadie, Marjo Nederlof, Dennis Pikero, Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

NEDERLAND
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504, Fax: 370304

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,— per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

WEGA DI NUMBER

6256
1289
7999

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.
* * * * * * * * * * * * * * * *

ABC
(kanaal 77)

WOENSDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Wonder Years (R)
20.30 Doogie Howser, M.D. (R)
21.00 Home Improvement (R)
21.30 Delta (R)
22.00 **Thorn Birds** (Part 4 of 6)
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 **Movie: The Last of His Tribe** (1978; Drama)
02.00 News
02.35 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

AE
(kanaal 73)

WOENSDAG
16.00 Fugutive
17.00 Mrs. Columbo
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of....
20.00 Our Century: Air Combat
21.00 American Justice (R)
21.30 Spies
22.00 First Flights
23.00 Evening at the Improv (R)
24.00 Our Century
01.00 American Justice
01.30 Spies
02.00 First Flights
03.00 Evening at the Improv
04.00 **Touch a Child's Life**
04.30 **Movie: Paranoaic** (1963; Drama)

CBS
(kanaal 75)

WOENSDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Family Dog
20.30 **To Be Announced**
21.00 In the Heat of the Night (R)
22.00 48 Hours: Stalker
23.00 News
23.30 Andy Griffith
24.00 Johnny Bago
01.00 Married... With Children
01.30 Family Feud
02.00 News
02.30 CBS News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

LIFE
(kanaal 91)

WOENSDAG
15.00 Moonlighting
16.00 **Movie: Daddy** (1987; Drama)
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 L.A. Law
21.00 **Movie: Killer Instinct** (1988; Drama)
23.00 **Kathy & Mo Show: Parallel Lives**
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
05.30 Paid Program

NBC
(kanaal 85)

WOENSDAG
15.00 Divorce Court
15.30 The Judge
16.00 You Bet Your Life
16.30 Golden Girls
17.00 Cosby Show
17.30 News
18.00 News
19.00 NBC Nightly News
19.30 Family Feud
20.00 Unsolved Mysteries (R)
21.00 **First Person:** Big Brother Is My Boss
22.00 Law & Order (R)
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night With David Letterman
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Bob Costas
02.35 NBC News Nightside
05.30 NBC News at Sunrise

TBS
(kanaal 89)

WOENSDAG
15.05 Tom & Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 The Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 The Jeffersons
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford & Son
20.05 **Movie: Blood & Orchids** (1986; Drama)
24.05 **Movie: Sunburn** (1979; Comedy)
02.05 **Movie: Appointment With Death** (1988; Mystery)
04.05 Honeymooners
04.35 I Love Lucy
05.05 All in the Family
05.35 Headline News

USA
(kanaal 83)

WOENSDAG
15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 My Two Dads
17.30 Just the Ten of Us
18.00 G.I. Joe
18.30 Real Ghostbusters
19.00 MacGyver
20.00 Murder, She Wrote
21.00 **Movie: Lies of the Twins** (1991; Suspense)
23.00 Eden
23.30 Hitchhiker
24.00 Quantum Leap
01.00 Matrix
02.00 Miami Vice
03.00 **Movie: Fire and Rain** (1989; Drama)
05.00 My Sister Sam
05.30 Paid Program

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

WOENSDAG
17.00 Ora pa Mucha
18.00 Charlie the Clown, patras di **Sirko Magiko**
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Dimenshon Artistiko (met Maritza en Richard)
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: **Ti Ti Ti**
21.00 TeleCuraçao Special: **Sixteen Days to Timbuktu**
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Planeta 3: **Iraq y La Estabilidad Politika Mundial**
23.30 Sluiting.

Bombrieven in Caracas



■ *CARACAS — De verontwaardiging over de aanslagen met bombrieven, gericht waren aan het adres van het Venezolaanse Hooggerechtshof, is algemeen. Een van de bombrieven ontplofte en veroorzaakte een gewonde onder het personeel aan het Hof en een andere werd gevonden in de post voor opperrechter Rodrigues Corro maar werd tijdig ontdenkt en door de Explosievendienst van de hoofdstedelijke politie onschadelijk gemaakt.*

(AFP-satellietfoto)

SCHWERIN — Het dodelijke schot op het RAF-lid Wolfgang Grams vorige maand kwam volgens het eerste onderzoeksresultaat van de wetenschappelijke dienst van de gemeentepolitie van Zürich niet uit een politiewapen.

Dat heeft minister van Justitie Herbert Helmrich van de Noordduitse deelstaat Mecklenburg-Vorpommern dinsdag in Schwerin meegedeeld. Volgens de Zwitserse deskundigen kan het 'van uiterst dichtbij afgevuurde' schot uit Grams eigen wapen komen: de op zijn hoofd vastgestelde 'ingestanste' krans komt qua vorm en grootte overeen met de voorkant van grams pistool.

Volgens Helmrich is echter nog steeds onduidelijk wie het dodelijke schot eind juni heeft afgevuurd. Er zijn nog steeds drie versies denkbaar: Grams werd door een lid van de anti-terreur-eenheid met diens eigen of een ander wapen gedood, hij heeft zichzelf doodgeschoten of het pistool ging per ongeluk af, bijvoorbeeld door de wijze waarop Grams op de grond neerkwam.



WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de komende nacht en morgenochtend kans op een plaatselijke bui.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige wind uit richtingen tussen oost en noordoost (tussen acht en 24 knopen).

WEEROVERZICHT:
De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan, die ons weer de afgelopen twee dagen overwegend droog hield, zal naar verwachting in de komende 24 uur enigszins afzwakken. Tegelijkertijd zal een zwakke *tropical wave*, die vanochtend boven het uiterste oosten van het Caribisch gebied lag, in westelijke richting trekken.
De meeste buien, die dit systeem vergezellen, zullen ten noorden van de Benedenwindse eilanden trekken. Desondanks zal de aangevoerde lucht geleidelijk aan vochtiger worden. Als gevolg hiervan kunnen vooral morgen enkele verspreide buien tot ontwikkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag Mm**
Aruba	licht bewolkt	32	26	0.0
Bonaire	licht bewolkt	32	27	0.0
Curaçao	licht bewolkt	33	27	0.0
St Eustatius	zwaar bewolkt	32	27	0.0
St Maarten	half bewolkt	32	28	0.0
Amsterdam	zwr bwlkt na onweer	19	13	6.6
Atlanta	zwaar bewolkt	37	26	0.0
Caracas	half bewolkt	29	20	0.0
Kingston	licht bewolkt	33	26	0.0
Miami	licht bewolkt	34	24	31.0
New York	half bewolkt	33	22	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	33	24	2.2
Port-au-Prince	onbewolkt	35	24	0.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	33	23	0.0
San Juan	licht bewolkt	32	26	0.0

Te huur:
een woonhuis
met 4 slaapkamers,
3 badkamers,
gelegen te Casa Grandi.
Informatie tel:
654293/603178

Te Huur/te koop
WOONHUIS TE BANDA RIBA
3 slaapk./2 badk. & logeerk. met eigen bad & toilet
losstaand appartement op erf. Eigendomsgrond
1270 m²
Tevens geschikt voor zakenpand (dokterspraktijk)
Tel: 675350/614268

Te huur: HUIS
met 4 slaapkamers,
3 badkamers (250 m²),
schitterend uitzicht,
ongemeubileerd,
Nafl. 2000,= p.m.
bellen (alleen middaguren) **tel: 672000,**
vragen naar Harinck.

Te koop:
1 ROTAN BANKSTEL
bestaande uit
1 tweezits bank,
4 fauteuils,
1 ronde tafel z.g.s.
Prijs fl. 1250,=
Inl. telf. 370450

Te koop
landelijk gelegen nieuw op te leveren vrijstaand woonhuis
in een schitterend rustige omgeving te Willibrordus met uniek uitzicht over de zoutpannen.
Eigendomsterr. ± 1000 m².
Vraagprijs Naf. 185.000,= k.k.
Voor info: telf. 648087

TE KOOP
WONING
met deepwell,
inclusief appartement
Jongbloedweg 118/
Hydraweg op 1497 m²
eigendomsgrond
Vraagprijs: f. 260.000,-
Te bevr. tel. 601587
372010

BOTICA DOMINGUITO N.V.
Caracasbaaiweg 127
GEVRAAGD op korte termijn
Gediplomeerde
APOTHEKER ASSISTENT
Inlichtingen: **Tel. 617988**

Inspirerende Radioprogramma's St. Adullam /Radio Corsou F.M.
OP WEG NAAR HET LICHT
(Ma. av. 20.30 u. F.M. 101.1 mHz)
GEZIN NAAR GODS PLAN
(Do. morg. 8.30 u. F.M. 101.1 mHz)
TIEN MINUTEN MET GOD
(Zo. morg. 8.50 u. F.M. 93.9 mHz)
(Inlichtingen: St. Adullam, P.B. 3504, Tel. 690989)

GOED NIEUWS LIJN
689590

TE HUUR GEVRAAGD
Een ongemeubileerd huis in goede buurt (2de distrikt) met tenminste 2 slaapkamers (waarvan 1 met airco).
Prijs Naf. 850,-
Voor aanbieding gelieve te bellen telefoon **661379** gedurende kantooruren.

FAILLISSEMENT
Bij vonnis d.d. 16 juli 1993 van het Gerecht in eerste aanleg van de Nederlandse Antillen, zittingsplaats Curaçao, werd de naamloze vennootschap
MOUNTLEIGH FINANCE N.V.
gevestigd en kantoorhoudende op Curaçao aan de Chuchubiweg no. 17
in staat van faillissement verklaard.
Daarbij werd mr. M.A. Loth, Rechter in het Gerecht voormeld, tot Rechter-Commissaris benoemd. Tot curator werd aangesteld mr. B. Blijdenstein, advocaat, kantoorhoudende op Curaçao aan het Julianaplein no. 5.
Mr. B. Blijdenstein, Curator

"Lees-O-Theek Curaçao"
MAPPEN
vól leesplezier voor het hele gezin.
Informatie: Tel.: 692018
b.g.g. Tel.: 602441
10.00 - 12.00 uur
14.00 - 16.00 uur

Het Bestuur van de
Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs
vraagt per 1 augustus 1993 voor de Marnix MAVO voor 25 uur:
een volledig bevoegde leerkracht bij voorkeur met L.O. Engels of studerende daarvoor
Eisen:
— bij [illegible] met voortgezet onderwijs;
— bij [illegible] één der [illegible]se [illegible]
Sollicitaties met [illegible]lum vitae, referenties, opgave van [illegible] diploma's e.d. zo spoedig mogelijk [illegible] Bestuur, Postbus 3555 [illegible].
Inlichtingen: directeur H.J. van Breugel,
tel.: 378178/11[illegible]

For Sale
PORSCHE 924
1982 in good condition
fls. 14.400
or nearest cash offer
Tel. 603628

Te huur aan vakantiegangers
tot 8 augustus '93
[illegible]
(incl. water + stroom)
te Sta. Rosa.
Tel. 676491
na 6.00 p.m.
Naf 350,= p.w.

Weekendhuis te huur gevraagd
(Westpunt of Lagoen)
voor eind juli/begin augustus.
Opbellen tel.: 672000
toestel 18 (tussen 08.00 - 15.00 uur)